

# Samuel fe agbalē gbātō

## *Samuel dzidzi*

<sup>1</sup> Esiae nye Elkana, ɻutsu ad̄e si nye Efraimtɔ eye wòno Ramataim Zofim le Efraim fe to la dzi fe ɻutinya. Fofoae nye Yeroham, ame si fofoe nye Elihu, ame si fofoe nye Tohu eye Tohu fofoe nye Zuf ame siwo nye Efraimtɔwo. <sup>2</sup> Srɔ eve nɔ Elkana si, ame siwo nye Hana kple Penina. Viwo nɔ Penina si ke Hana ya medzi vi o.

<sup>3</sup> Elkana kple srɔawo kple wo viwo zɔa mɔ fe sia fe yia Yehowa fe agbadɔ la me le Silo be woasubɔ Yehowa, ɻusēkatâtɔ la, eye woasa vɔ ne. Yehowa fe nunɔla siwo nɔ subɔsubɔdɔwo wɔm ɻe ma yi woe nye Eli kple via eveawo; Hofni kple Finehas. <sup>4</sup> Ne ɻeyixi de be Elkana nasa vɔ la, aka vɔsalā la fe de na srɔa Penina kple via ɻutsuwo kple via nyɔnuwo katã. <sup>5</sup> Ke enaa lã la fe akpa eve Hana ya elabena togbɔ be elɔe hã la Yehowa tu efe vidzidɔ. <sup>6</sup> Esi wònye be Yehowa tu efe vidzidɔ ta la, atsusia nɔa dzigbānyawo gblɔm de enu be ne wòado dziku. <sup>7</sup> Esia yia dzi fe sia fe. Nenye be Hana yi de Yehowa fe afe me la, atsusia gblɔa nya doa dziku ne va se de esime wòwoa avi eye wògbea nuqudu. <sup>8</sup> Srɔa Elkana bianɛ be, “Hana, nya kae na nèlɛ avi fam? Nu ka ɻuti nègbe nuqudu? Nu ka ɻuti nèlɛ nu xam ale? Ʌe nyamewu viŋutsu ewo na wò oa?”

<sup>9</sup> Gbe deka le Silo, esi wođu nu, no nu vɔ la, Hana yi Agbadɔ la me, nunɔla Eli nɔ anyi de efe tefe le Yehowa fe Agbadɔ la fe mɔnu. <sup>10</sup> Hana nɔ nu xam vevie, nɔ avi fam le esime wònɔ gbe dom da na Yehowa <sup>11</sup> eye wòđe adzɔgbɛ na Yehowa be, "O Yehowa Nusēkatātɔ, ne àkpo wò dɔla fe nublanuitɔnyenye dzi da, ado ŋku dzinye eye màŋlɔ wò dɔla be o, ke boŋ nànae viňutsu la, ekema matsœ na Yehowa le efe agbemeňkekewo katã me eye talūhɛ maka efe ta ɲu o."

<sup>12</sup> Esime Hana nɔ gbe dom da na Yehowa la, Eli nɔ ŋku lém de efe nuyiwo ɲu. <sup>13</sup> Hana do gbea da le efe dzi me, efe nuyiwo nɔ vavām butubutu gake efe gbe medjì wose o, eya ta Eli bu be ahae wòmu. <sup>14</sup> Ale Eli biae be, "Va se de xe ka xi nàmu aha? Na wain la nakɔ le mo na wò."

<sup>15</sup> Hana dɔ eŋu gblɔ be, "Ao, nye afetɔ, nyɔnu si fe dzi le nu xam lae menye. Nyemenoa wain alo aha sesẽ o; ke boŋ nye dzimenuxaxa ko ðem mele de Yehowa ŋkume. <sup>16</sup> Mègabu wò dɔlanyɔnu vɔđi o. Nye xaxawo tae mele gbe dom da le afi sia le nuxaxa blibo me."

<sup>17</sup> Eli gblɔ be, "Heyi le ɲutifafa me eye Israel fe Mawu la nana nu si nèbiae la wò!"

<sup>18</sup> Hana gblɔ be, "Na wò dɔla nakɔ amenuveve le gbɔwò." Ale wòlé efe mɔ tsɔ eye wòdi nane ɖu, ale be megato mo azɔ o.

<sup>19</sup> Fome blibo la fɔ ɻdi kanya heyi qasubɔ Yehowa le Agbadɔ la me eye wotrɔ yi wofe afe me le Rama. Elkana dɔ srɔa Hana gbɔ eye Yehowa dɔ ŋku Hana dzi. <sup>20</sup> Ale le ȝeyixi ade megbe la, Hana fɔ fu, dzi viňutsu eye wònɔ ŋkɔe

be Samuel elabena egblɔ be, "Yehowa si mee mebiae le."

### *Hana tsɔ Samuel na Mawu*

<sup>21</sup> Esi fe tro la, Elkana kple efe sometɔwo katã gawɔ mɔzɔzɔ si wowɔna fe sia fe heyi de Yehowa fe Agbadɔ la me be wòaxe efe adzɔgbedefɛ. <sup>22</sup> Ke Hana meyi o. Egblɔ na srɔ̄a be, "Malala va se de esime devi la dzudzɔ nonono ekema makplɔe ayi na Yehowa eye wòano afi ma qaa."

<sup>23</sup> Elkana lɔ̄ de edzi hegblɔ be, "Enyo; wɔ nu sia nu si nèkpɔ be edze. Woawɔ Yehowa fe lɔlɔnu."

Ale Hana nɔ afe me va se de esime Samuel dzudzɔ nonono. <sup>24</sup> Esi wòtso no na devia la, ekplɔ devi la, togbɔ be metsi o hã la, etsɔ nyitsu si xɔ fe etɔ, wɔ̄ lita blaeve-vɔ-eve kple wainlãgbalẽgolo deka kpe de enuti eye wòkplɔe va Yehowa fe afe me le Silo. <sup>25</sup> Le vɔsa la megbe la, wokplɔ devi la yi Eli gbɔ. <sup>26</sup> Hana bia Eli be, "Nye afetɔ, èdo ŋku dzinyea? Nyee nye nyɔnu si tsi tsitre de afi sia xe ade xi henɔ gbe dom da na Yehowa. <sup>27</sup> Mede kuku ne be wòana devi siam eye wònà nu si mebiae lam. <sup>28</sup> Eya ta mele devi la tsɔm na Yehowa azɔ le efe agbemeñkekewo katã me." Ale Hana gblẽ devia de afi ma le Agbadɔ la me na Yehowa.

## 2

### *Hana fe gbedododa*

<sup>1</sup> Hana do gbe da be,  
"Nye dzi le aseye tsom le Yehowa me;  
le Yehowa me nye dzo de dzi bobobo.

Nye nu vu ðe nye futɔwo ɲu  
eye medzɔ dzi le wò ðede la me.

**2** “Ame adeke mele kɔkɔe abe Yehowa ene o!  
Bubu adeke megali o kpe ðe ɲutiwò o.  
Eye Agakpe adeke meli abe míafe Mawu ene o.

**3** “Mègano nu fom dadatɔe nenema o,  
elabena Yehowae nye Mawu si nya nu sia nu  
eye wòdaa miafe nuwɔnawo kpɔna.

**4** “Woŋe ɲusẽtɔwo fe anjutɔwo  
ke ame beliwo la, etsɔ ɲusẽ bla ali dzi na wo.

**5** Ame siwo ði fo tsã la, tsɔ wo ðokui ðo awɔbae  
na nuðudu,  
ke ame siwo ðɔ wu tsã la, ðɔ megale wo wum o.

Ame si tsi ko tsã la dzi vi adre azɔ,  
ke ame si si vi adre nɔ la fe vidzidɔ lé ayi.

**6** “Yehowa wua ame gagbɔa agbe ame;  
enana woyia yo me eye wògafɔa ame tso yo me.

**7** Yehowa ðoa ahedada ða  
eye eya kee gadøa hɔkpɔkpo ða;  
eyae bɔbɔa ame ðe anyi eye  
eya kee gadoa ame ðe dzi.

**8** Eya e dea ame dahe tso ke me  
eye wòfɔa hiätc tso afi me  
enaa zikpui wo ðe dzidulawo xa  
eye wònnaa wonyia dome kple bubu fe fi-  
azikpui.

“Elabena Yehowa tœ nye anyigba fe gɔmedokpe;  
eyá dzie wòdo xexea me gɔme anyi ðo.

<sup>9</sup> Adzɔ efe ame kɔkɔewo fe afɔ ñu,  
ke ðodoe azi le ame vɔðiwo nu le viviti me.

“Menye kalẽ me ame tona dua dzi o;  
<sup>10</sup> ame siwo tso ðe Yehowa ñu la, woakaka  
wo.

Dzifouñtɔ la ade gbe ðe wo dzi tso dzifo;  
Yehowa adrɔ ñɔnu Anyigba fe mlɔenu ke hã.

“Ana ñusẽ efe fia la  
eye wòakɔ efe amesiamina la fe dzo ðe dzi.”

<sup>11</sup> Ale Elkana yi afe me le Rama, ke ðevi la subɔ  
le Yehowa ñkume le nunɔla Eli fe kpɔkplɔ te.

### *Eli viñutsuwo fe nu tovo wɔcwɔ*

<sup>12</sup> Azɔ Eli viñutsuwo nye nu tovo wɔlawo,  
ame siwo mevɔa Yehowa <sup>13</sup> loo alo dea bubu  
nunɔlawo fe dɔdeasiwo na dukɔ la ñu o. Ne ame  
ade va sa vo la, nunɔla la fe ðɔla la vana léa gaflo  
nuetɔ ðe asi esime vɔsalã la le dzo dzi. <sup>14</sup> Ðɔla la  
tsɔa gaflo la fona ðe gaze, kutu, agba alo nudaze  
si me wole lã la ðam le la me eye nu sia nu si  
ke gaflo la tɔ la etsɔne doa goe na nunɔla. Aleae  
wowɔna le Silo ðe Israelvi ðe sia ðe si vaa afi  
ma la ñuti. <sup>15</sup> Gawu la, hafi woatɔ dzo lãmia la  
nunɔla la fe ðɔla vana gblɔna na ame si le vo la  
sam la be, “Tsɔ lã la fe ðe na nunɔlaa be wòame  
elabena maxɔ lã ðaqɔ le asiwò o negbe mumua  
ko.”

<sup>16</sup> Ne ame si le vo la sam gblɔ be, “Àte ñu atsɔ  
lã si dze ñuwò, gake ele be woatɔ dzo lãmi la  
gbã abe ale si wodoe da ði ene” la, subɔla la

gblona be, "Ao, ne mède asi le enju nam fifi laa o la, matsœ sesëtœ!"

<sup>17</sup> Ale dekakpui siawo fe nu vɔ̄ tri akɔ̄ le Yehowa fe ŋkume elabena wodoa vlo ameawo fe vɔ̄ siwo wosana na Yehowa.

<sup>18</sup> Ke Samuel ya subɔ̄na le Yehowa ŋkume, enye devi si doa aklala bidibidi fe kɔ̄mewu.

<sup>19</sup> Dadaa tɔ̄a awu ulara sue adé nɛ fe sia fe ne eya kple srɔ̄a gbɔ̄na vɔ̄safe. <sup>20</sup> Eli yraa Elkana kple srɔ̄a Hana gblona be, "Yehowa nana nyɔ̄nu sia nadzi viwo na wò ne woaxɔ̄ dɛ esi wòdo gbe da bia gagbugbɔ̄ tɔ̄ na Yehowa la tefe." Ale wodzona yina dɛ wo de. <sup>21</sup> Yehowa ve Hana nu wòdzi vinjutsu etɔ̄ kple vinyɔ̄nu eve dɛ Samuel yome. Ale Samuel tsi dɛ edzi le Yehowa fe ŋkume.

<sup>22</sup> Eli zu amegâdɛdi adé azɔ̄ gake enya nu siwo katâ̄ viawo noa wɔ̄wɔ̄m dɛ Israel blibo la ɲu. Le kpɔ̄dɛju me, enya be ye vinjutsuwo nɔ̄ ahasi wɔ̄m kple dɛtugbi siwo wɔ̄a subɔ̄subɔ̄dɔ̄wo le Agbadɔ̄ la me. <sup>23</sup> Egblɔ̄ na viawo be, "Nu ka ta miele nu vɔ̄di sia wɔ̄m? Ame sia ame le nu fom le miafe agbe vlo nɔ̄nɔ̄ ɲu nam. <sup>24</sup> Nya siwo sem mele tso mia ɲu la, menya sena kura o. Miele Yehowa fe amewo kplɔ̄m de nu vɔ̄ me. <sup>25</sup> Ne ame adé wɔ̄ nu vɔ̄ dɛ nɔ̄via amegbetɔ̄ ɲu la, Mawu adrɔ̄ unctioni. Ke ne ame adé wɔ̄ nu vɔ̄ dɛ Yehowa ɲu la, ame kae adé kuku dɛ enu?" Togbɔ̄ be wo fofo gbe nya na wo alea hã̄ la, womedɔ̄ toe o elabena Yehowa dɔ̄ be yeawu wo.

<sup>26</sup> Samuel, devi sue la, nɔ̄ tsitsim dɛ edzi, enye ame sia ame fe lɔ̄lɔ̄tɔ̄ eye efe nu nyo Yehowa hã̄ ɲu.

*Nyagblɔdi tso Eli fe afegbegblē ŋuti*

<sup>27</sup> Gbe deka la, Mawu fe ame ade va Eli gbɔ eye wògblɔ nya siawo, siwo tso Yehowa gbɔ la ne. “De nyemeđe nye ŋusẽ fia esi Israelviwo nye kluвиwo le Egipenyigba dzi oa? <sup>28</sup> De nyemetia mia tɔgbì Levi tso Israel towo katā dome be wòanye nunɔla nam, be wòasa vɔ le nye vɔsamlekpuı dzi, wòatsɔ nu uevī ado dzudzɔ nam eye wòado nunɔlawo fe awu ne ele subɔyem oa? Eye de nyemetsɔa vɔsanuwo naa mi nunɔlawo oa? <sup>29</sup> Ekema nu ka ta miele ŋu klém ale de vɔsanu bubu siwo ameawo tsɔna vanε nam la ŋu? Nu ka ta nède bubu viwòwo ŋu wu ŋunye? Nu nyui siwo Israel, nye amewo tsɔna vanε la na be wò kple woawo siaa mieda ami!

<sup>30</sup> “Eya ta Yehowa, Israel fe Mawu la gblɔ be, ‘Medo ŋugbe be wò kple fofowò fe afe asubɔ le ŋkunye me tegbee.’ Ke azɔ la Yehowa be, ‘Esia nete da xaa tso gbɔnye! Ame siwo de bubu ŋutinye la, made bubu wo ŋu, ke ame siwo do vлом la, woadu ŋukpe. <sup>31</sup> Ƴeyixi la gbɔna esi made wò kple fofowò fe afe fe ŋusẽ dzi akpɔtɔ ale be amegāđedɔ adeke manɔ wò fomea me o, <sup>32</sup> eye àkpɔ xaxa le nye nɔfe la me. Togbɔ be woawɔ nyui na Israel hã la, ke wò fome me ya la, amegāđedɔ manɔ anyi akpɔ gbede o. <sup>33</sup> Mia dometɔ de sia de si nyemeđe da le nye vɔsamlekpuı ŋgɔ o la atsi agbe, gake woana adatsi natsyɔ wò ŋkuwo dzi eye woahe dzibagbā ve na wò. Ale wò dzidzimeviwo katā aku le wofe ḥekakpuı dzodzoe me.

**34** “ ‘Azɔ nu si ava dzɔ de viwò ɲutsu eveawo, siwo nye Hofni kple Finehas dzi anye dzesi na wò; wo ame evea katā woaku le ɲkeke deka dzi. **35** Maðo nunɔla nutefewɔla na qokuinye ame si awɔ de nu si medɔ de nye dzi me kple ta me la dzi. Mali ke efe afe la sesie eye wòasubɔ le nye amesiamina la fe ɲkume daa. **36** Ekema ame sia ame si susɔ de wò fome la me ava de ta agu de enkume abia klosaloga deka alo abolo kakɛ adɛ kple kukudeðe be, “De nunɔla fe dɔ adɛ asi nam ale be mate ɲu akpɔ nu vi adɛ adu.” ’ ”

## 3

### *Yehowa yɔ Samuel*

**1** Samuel, devi sue la, nɔ Yehowa subɔm to kpekpe de Eli ɲu me. Le ȝe ma ȝi me la, fāa hafi Yehowa nafo nu na amegbetɔ eye ɲutegakpɔkɔ hā mebɔ o.

**2** Fifia, Eli zu amegāðeqi eye efe ɲkuwo megakpɔa nu tututu o. Emlɔ efe xɔ me le zā me gbe deka eye **3** Samuel hā mlɔ gbedoxɔ la me le afi si nubablaðaka la nɔ. Ke esi wòsusɔ vie woatsi xɔmekaqiwo la, **4** Yehowa yɔe be, “Samuel! Samuel!”

Samuel tɔ be, “Papaa!” **5** Efɔ eye wòfu du yi Eli gbɔ hegblɔ be, “Nyee nye esi, nu ka mawɔ na wò?”

Eli gbɔ ne be, “Vinye, nyemeyɔ wò o, yi qamlɔ anyi.” Ale wòtrɔ yi qamlɔ anyi.

**6** Yehowa gayɔe ake be, “Samuel! Samuel!” Samuel gaðɔ eye wògafu du yi Eli gbɔ. Egagblɔ be, “Nye afetɔ, nu ka mawɔ na wò?”

Eli gblɔ be, “Vinye, nyemeyɔ wò o, yi nàmlɔ anyi.”

<sup>7</sup> Samuel medze si Yehowa hađe o eye Yehowa mefo nu ne kpɔ hađe hā o.

<sup>8</sup> Yehowa gayɔ Samuel zi etɔlia. Samuel gafu du yi Eli gbo eye wògagblɔ nε be, “Nye afetɔ, nu ka mawɔ na wò?”

Azɔ Eli dze sii be Yehowae nɔ nu fom na ḥevia <sup>9</sup> eya ta wògblɔ na Samuel be, “Gayi qamlɔ anyi; ne egayɔ wò la, nàgblɔ nε be, ‘Yehowa fo nu, wò dɔla le to qom.’” Samuel gayi qamlɔ anyi.

<sup>10</sup> Yehowa gayɔe abe tsã ene be, “Samuel! Samuel!”

Samuel do eju be, “Afetɔ, mede kuku, fo nu, wò dɔla le to qom.”

<sup>11</sup> Yehowa gblɔ na Samuel be, “Mele nu dziŋɔ ade wɔ ge le Israel. <sup>12</sup> Mawɔ nu dziŋɔ siwo katā ɳu mefo nu tsoe na Eli. <sup>13</sup> Metsɔ tohehe do ɳgɔ na Eli kple efe fome blibo la elabena viawo le busunuwo wɔm de Mawu ɳu eye Eli megbe na wo o. <sup>14</sup> Eya ta meka atam be vɔsawo kple nunanawo mate ɳu ana woatsɔ Eli kple viawo fe nu vɔwo ake akpɔ o.”

<sup>15</sup> Samuel nɔ anyimlɔfe va se ḥe ɳdi. Evu gbedoxɔ la fe vɔtru abe ale si wòwɔna qaa ene, ke enɔ vɔvɔm be yeagblɔ nya si Yehowa gblɔ nε la na Eli. <sup>16</sup> Ke Eli yɔe be, “Vinye Samuel.”

Samuel do eju be, “Nyee nye esi.”

<sup>17</sup> Eli biae be, “Nya kae Yehowa gblɔ na wò? Gblɔ nya sia nya nam; Mawu nehe to na wò vevie ne ètsɔ nya ade xlam!” <sup>18</sup> Ale Samuel gblɔ nya sia nya si Yehowa gblɔ nε la na Eli eye Eli do

enu be, "Yehowa fe lələnue; eya ɲuto nena nu si tututu wòkpɔ be eyae nye nyuitɔ la nava eme."

<sup>19</sup> Esi Samuel nɔ tsitsim la, Yehowa nɔ kplii eye wònà be nya sia nya si Samuel gbɔ̄ la vaa eme. <sup>20</sup> Eya ta Israel blibo la, tso Dan yi Beerseba nya be Yehowa do Samuel nyagblɔ̄qilae. <sup>21</sup> Yehowa gadea edokui fiana le Silo. Ede edokui fia Samuel eye wòfo nu ne le afi ma. Ne Samuel fo nu la, Israel blibo la qoa toe.

## 4

<sup>1</sup> Eye Samuel fe nya de Israel blibo gbo.

### *Filistitɔwo xɔ nubablađaka la*

Le ȝeyixi ma me la, ava dzɔ de Israelviwo kple Filistitɔwo dome. Israel fu asadà anyi de Ebenezer gbo eye Filistitɔwo fe avakɔ nɔ Afek. <sup>2</sup> Filistitɔwo du Israelviwo dzi; wowu Israelvi akpe ene. <sup>3</sup> Esi ava la ke la, Israelviwo trɔ yi wofe asadà me eye wofe kplɔlawo de ɻugble tso nu si ta Yehowa na Filisitɔwo du wo dzi la ɲu. Wogbɔ̄ be, "Mina míatsɔ Yehowa fe nubablađaka la tso Silo ava afi sia. Ne míetsɔe yi avagbedzi kpli mí la, Yehowa anɔ mía dome eye wòađe mí tso míafe futɔwo si me kokoko."

<sup>4</sup> Ale wona woyi qatsɔ Yehowa, Dzifouakɔwo fe Afetɔ la fe nubablađaka ve, Yehowa nɔ anyi de nubablađaka sia fe Kerubiwo tame. Hofni kple Finehas, Eli viñutsu eveawo, kplɔ Mawu fe nubablađaka la do yi avagbedzi.

<sup>5</sup> Esi Israelviwo kpo be wotsɔ Yehowa fe nubablađaka la gbɔnae la, wofe dzidzɔxli de dzi bobobo ale gbegbe be ena anyigba vuvu kloe!

**6** Filistitōwo bia be, “Nya kae le dzədzəm? Nu ka xlie le qidim bobobo nenema le Hebritōwo fe asada me?”

Esi wogblo na wo be Yehowa fe nubablađaka lae va do tae la, **7** dzidzi fo wo. Wodo xlili be, “Mawu va do wofe asada me, babaa na mí elabena míedo go nu sia təgbı kpɔ o! **8** Ame kae ate ሥu ade mí tso Mawu ሃusētō si me? Mawu siawo kee tsrɔ̄ Egiptetōwo kple dɔ̄ vɔ̄wo esime Israel nɔ̄ gbedzi. **9** Oo, Filistitōwo, miwɔ̄ aua kple ሃusē abe ale si miewɔ̄ kpɔ o ene, ne menye nenema o la, míazu wofe klubiwo abe ale si wonye míafe klubiwo egbe ene.”

**10** Ale Filistitōwo wɔ̄ aua kple ሃusē eye wogađu Israelviwo dzi. Wowu Israelvi akpe blaetɔ̄ gbe ma gbe eye agbetsiawo si yi wofe agbadɔ̄wo me. **11** Filistitōwo xɔ̄ Mawu fe nubablađaka la eye wowu Hofni kple Finehas gbe ma gbe.

### *Eli fe ku*

**12** Nutsu ade si tso Benyamin fe to la me la, fu du tso avagbedzi eye wòđo Silo gbe ma gbe ke. Efe awuwo vuvu eye vuuveddi nɔ̄ tame nε. Nɔ̄nɔ̄me sia fia konyifafa le xe ma xi me.

**13** Eli nɔ̄ lalam le mɔ̄to be yease nya ade tso aua la ሥu elabena etsi dzimađeqi de Mawu fe nubablađaka la fe dedinɔ̄nɔ̄ ሥu. Esime ame dɔ̄dɔ̄ la tso avagbedzi va gblɔ̄ nya si dzɔ̄ la, ameawo fa avi hoo le du blibo la me.

**14** Eli bia be, “Nu kae na amewo le avi fam hoo alea?”

Ame dɔ̄dɔ̄ la te de Eli ሥu enumake eye wōka nya la ta nε. **15** Azɔ̄ Eli xɔ̄ fe blaasiekε-vɔ̄-enyi

eye efe ọkuwo megale nu kpɔm nyuie o. <sup>16</sup> Ame dɔdɔ la gblɔ na Eli be, “Mede avagbe la dzi egbe, fifi laa koe mesi tro gbo.”

Eli biae be, “Nu kae dzɔ, Vinye de?”

<sup>17</sup> Ame dɔdɔ la dɔ enju be, “Woqu Israelviwo dzi eye wowu Israelvi gedewo, wowu viwò eveawo, Hofni kple Finehas hā eye woxɔ Mawu fe nubablaqaka la hā.”

<sup>18</sup> Esi ame dɔdɔ la gblɔ nya si dzɔ de Mawu fe nubablaqaka la dzi ko la, Eli mu le efe zikpui dzi, dze anyi de megbe le efe agbo la nu. Eto kɔ anyi eye wóku elabena etsi eye wònye ame lolo hā. Edrɔ vɔnu na Israel fe blaene hafi ku.

<sup>19</sup> Esi Eli fe toyɔvi, Finehas srɔ, ame si nye funɔ la se be woxɔ Mawu fe nubablaqaka la eye ye srɔ, Finehas kple ye to, Eli ku la, fu de asi eduqu me enumake. <sup>20</sup> Aqabafofo vε adewo do ọgo na efe ku la, nyɔnu siwo nɔ egbɔ la gblɔ nε be edzi vinjutsuvi, ke womegbɔ nya boo adeke o.

<sup>21</sup> Ena ọkɔ ọnusuvi la be, “Ikabod” si gɔmee nye “Israel fe ọnutikɔkɔe nu tso.” Elabena woxɔ Mawu fe nubablaqaka la eye srɔa kple toa siaa ku. <sup>22</sup> Egblɔ be, “Israel fe ọnutikɔkɔe nu tso elabena woxɔ Mawu fe nubablaqaka la.”

## 5

### *Nubablaqaka la le Asdod kple Ekron*

<sup>1</sup> Filistitɔwo tɔ Mawu fe nubablaqaka la tso avagbe la dzi le Ebenezer <sup>2</sup> yi wofe mawu Dagon, fe gbedoxɔ me le Asdod eye wodae de Dagon gbo.

<sup>3</sup> Esi ame adewo yi be yewoakpɔe da le ọndi la, wokpɔ be Dagon dze anyi eye wòtsyɔ mo anyi de

Yehowa fe nubablađaka la ḥkume! Wofœ da de etefe <sup>4</sup> ke esi ḥnu gake la, egadzɔ nenema tututu: legba la gadze anyi de Yehowa fe nubablađaka la ḥgo. Ke azɔ ya la, efe asiwo kple efe ta lā ḥa le enju eye wònɔ mɔnu. Ale legba la tsi anyi kponogo. <sup>5</sup> Le esia ta, va se de egbe la, Dagon nunɔlawo kple esubɔlawo megadøa afɔ Dagon fe kpui nu le Asdod o.

<sup>6</sup> Yehowa fe asi s̄e de Asdodtɔwo kple kɔfe siwo fo xlā wo la me tɔwo dzi, ehe gbegblē va wo dzii eye wònà fofoe vɔ te wo. <sup>7</sup> Esi ameawo dze si nu si de asi dzɔdzɔ de wo dzi la, wodo xli be, “Míagate ḥnu ana Israel fe Mawu fe nubablađaka la nagano afi sia o, elabena efe asi s̄e de míawo ḥnuto kple míafe mawu Dagon siaa dzi.” <sup>8</sup> Ale woyɔ takpekpe na Filistitɔwo fe dzidulawo katā, eye wobia wo be, “Nu ka míawɔ kple Israel fe Mawu la fe nubablađaka?”

Wodo enju be, “Mitsɔ Israel fe Mawu la fe nubablađaka yi qada de Gat.” Ale wode Israel fe Mawu la fe nubablađaka la ḥa.

<sup>9</sup> Ke esi wotsœ yi afi mae ko la Yehowa fe asi va Gat du la dzi, eye ḥɔdzi kple dzodzonyanya lé ameawo. Efo dua me nɔlawo, deviawo kple tsitsiawo siaa kple fofoe. <sup>10</sup> Ale wotsɔ Mawu fe nubablađaka la ḥo ta Ekron.

Ke esi Ekrontɔwo kpœ wògbɔna wo gbɔ ko la, wodo xli be, “Wotsɔ Israel fe Mawu la fe nubablađaka la gbɔna afi sia be wòawu mí kple míafe amewo.” <sup>11</sup> Ale wogayɔ du atɔawo kplɔlawo fo fui eye wode kuku na wo be woadø Mawu fe nubablađaka la de efe dukɔ Israel ale

be dua me tɔwo katā mava ku o. Dɔ la de asi amewo léle me ale vɔvɔ dɔ ame sia ame le dua me. <sup>12</sup> Ame siwo meku hadε o la nɔ dɔ lém kutɔkutɔe, ale du la fe avifafa de dzi.

## 6

### *Wotɔ nubablaqaka la na Israelviwo*

<sup>1</sup> Yehowa fe nubablaqaka la nɔ Filistitɔwo fe anyigba dzi xleti adre. <sup>2</sup> Filistitɔwo yo wofe nunɔlawo kple afakalawo fo fui eye wobia wo be, “Nu ka tututu míawɔ tso Yehowa fe nubablaqaka la ɔnu? Nunana ka fomevi míatsɔ akpe de eŋu ne míegbugbɔe yi Israelviwo fe anyigba dzi?”

<sup>3</sup> Wodo eŋu be, “Ne miebe yewoatɔ Israel fe Mawu la fe nubablaqaka la ayi la, migadøe da asi fuflui o, ke bon godoo la, mitsɔ fɔdīvɔsa kpe de eŋuti. Ekema miakpɔ dɔyɔyɔ eye miakpɔe da be efe asi madzo le mia dzi o mahã?”

<sup>4</sup> Filistitɔwo bia be, “Fɔdīvɔsanu kae míatsɔ ado da?”

Wodo eŋu be, “Sikafofoe atɔ kple afi si wowɔ kple sika la atɔ, de Filistitɔwo fe amegāwo fe xexlẽme nu elabena dɔvɔ qeka fomevie va dze mi kple mia dzidulawo siaa dzi. <sup>5</sup> Miwɔ nufofoeawo kple afi siwo le miafe anyigba gblẽm la fe nɔnɔmewo eye miade bubu Israel fe Mawu la ɔnu. Ðewohĩ ade efe dɔmedzoe si wòda de miawo ɔnutɔ kple miafe mawuawo kple miafe anyigba dzi la da. <sup>6</sup> Nu ka ɔnuti miesẽ miafe dzi me abe ale si Egiptetɔwo kple Farao wɔ ene?

Esi wòwò fu wo la de womedo Israelviwo da be woadzo oa?

<sup>7</sup> “Miwo tasiadam ye ye eye miatsii de nyinɔ eve siwo dzi vi le ɳkeke siawo me eye wometsi keke de wo ɳu kpo hade o la ɳuti. Milé wo viwo de kpo me. <sup>8</sup> Mitsɔ Yehowa fe nubablaðaka la eye midae de tasiadam la dzi, mitsɔ adaka si me avulénu siwo wowɔ kple sika, siwo ðom miele da abe avulénu ene la da de exa. Midoe de mɔ dzi, <sup>9</sup> gake miafe ɳku nanɔ eŋuti. Nenyē be eyi de eya ɳuto fe anyigba dzi ðo ta Bet Semes la, ekema Yehowae he ðovɔ sia va mía dzii. Gake ne mewœ nenema o la, ekema míanyae be menyē efe asie fo mí o, ke boŋ nane koe wònye va dzɔ de mía dzi.”

<sup>10</sup> Ale wowɔ nu si wogblo na wo. Wotsi nyinɔ eve de tasiadam la ɳu eye wotu wo viwo de kpo me. <sup>11</sup> Wotsɔ Yehowa fe nubablaðaka la kple adaka si me sikafiwɔ kple sikafofoeawo nɔ la da de tasiadam la dzi. <sup>12</sup> Enumake nyinɔawo dze mɔ tēe ðo ta Bet Semes henɔ xɔxlɔm sesiē le mɔa dzi, womedze de qusime alo miame o. Filistitɔwo fe amegāwo dze wo yome va se de Bet Semes fe lifo dzi.

<sup>13</sup> Bet Semestɔwo nɔ lu xam le balime le ye ma ɣi eye esi wofɔ mo dzi kpo nubablaðaka la, wogli kple dzidzɔ! <sup>14</sup> Keke la ge de ɳutsu ade si ɳkɔe nye Yosua, ame si tso Bet Semes la fe agble me eye wòtɔ de agakpe gã ade gbɔ. Ameawo fli tasiadam la fe atiwo hedo dzo eye wowu nyiawo hesa numevɔ na Yehowa. <sup>15</sup> Ame adewo tso Levi fe to la me de nubablaðaka la kple adaka si me sikalegeliawo kple sikafofoeawo

nɔ la le keke la dzi eye woda wo de agakpe la dzi. Bet Semestɔwo sa numevɔ kple akpedavɔ na Yehowa, Dzifouvakɔwo fe Afeto, gbe ma gbe. **16** Esi Filistitɔwo lé ŋku de nuwo fe yiyi ŋu sée la, wotrɔ yi Ekron gbe ma gbe ke.

**17** Sikafofoe atɔ siwo Filistitɔwo do da abe fɔdjavɔsanu ene la nye nunana tso Asdod, Gaza, Askelon, Gat kple Ekron fe amegāwo gbo. **18** Wodo sikafiawo da abe avulévɔsanu ene na Yehowa de Filistitɔwo fe du bubuwo ta, de du gã siwo woglã kple kɔfe siwo nɔ amegā atɔawo fe dzikpɔkɔ te la siaa nu. Agakpe gã si dzi woda nubablaðaka la qo le Bet Semes la gale Yosua fe agble la me va se de egbe.

**19** Ke Yehowa wu Bet Semestɔ blaadre elabena wokpɔ nubablaðaka la me. Dukɔ la fa konyi le ame gedɛ siwo Yehowa wu la ta. **20** Ameawo bia be, “Ame kae ate ŋu atsi tsitre de Yehowa, Mawu kɔkɔe sia, fe ŋkume? Afi ka miatsɔ nubablaðaka la ayi?”

**21** Ale wodo du de Kiriat Yearimtɔwo kple kukuðede be, “Filistitɔwo tso Yehowa fe nubablaðaka la vε eya ta miva ne miakɔe yi mia gbɔe.”

## 7

**1** Ale Kiriat Yearimtɔwo va tso Yehowa fe nubablaðaka la yi qada de Abinadab fe afe si le to dzi la me. Wokɔ via, Eleazar, ŋuti be wòakpɔ Yehowa fe nubablaðaka la dzi. **2** Nubablaðaka la nɔ Kiriat Yearim fe blaeve.

*Samuel du Filistitɔwo dzi le Mizpa*

Israelviwo xa nu to fe siawo me elabena edze na wo abe de Yehowa gblē wo dī ene. <sup>3</sup> Samuel gblō na Israel fe afe blibo la be, “Ne miedō ta me kplikpaa be yewoatrō ayi Yehowa gbō la, ekema mide asi le miafe dzromawuwo kple Astarōtwo nju. Midō ta me kplikpaa azō be miado to Yehowa dēde ko ekema ade mi tso Filistitōwo si me.” <sup>4</sup> Ale wode asi le Baal kple Astarōtwo n̄uti eye wosubō Yehowa dēde ko.

<sup>5</sup> Samuel gblō na wo be, “Mi katā miva Mizpa eye mado gbe dā na Yehowa de mia ta.” <sup>6</sup> Wova kpe ta de Mizpa, woku tsi tso vudo ade me kō de anyigba le Yehowa ȥkume eye wotsi nu dō ȥkeke blibo qeka abe nuxaxa de wofe nu vōwo ta ene. Ale Samuel zu Israel fe uɔnudrōla le Mizpa.

<sup>7</sup> Esi Filistitōwo fe amegāwo se nya tso takpekpe gā si wowō le Mizpa nju la, wofo wofe aawɔlawo nu fu eye wolū de Israelviwo dzi. Vōvō dō Israelviwo n̄utsō esi wose be Filistitōwo gogo yewo. <sup>8</sup> Wogblō na Samuel be, “Mègadzudzō kokofoko na Yehowa, míafe Mawu la de mía ta o, ale be wòade mí tso Filistitōwo fe asi me.” <sup>9</sup> Ale Samuel tsō alēvi ade sa numevō na Yehowa eye wòde kuku nē be wōave Israel nu. Edo xl̄i na Yehowa de Israel nu eye Yehowa se efe gbedododa.

<sup>10</sup> Esi Samuel nō numevō sam ko la, Filistitōwo fo de Israelviwo dzi bibibi hena aawɔwō. Ke Yehowa de gbe kple dzidegbe fe gbe de Filistitōwo dzi, n̄odzi lé wo eye wotōtō. Israelviwo dze wo dzi, fiti wo. <sup>11</sup> Israel n̄utsuwo do go tso Mizpa heti Filistitōwo yome kple du eye wonō wo

wum le mɔ dzi va se de Bet Kar fe anyigbe ke.

<sup>12</sup> Samuel tsɔ kpe ade da de Mizpa kple Sen dome eye wònà nkœ be, “Ebenezer” si gôme nye “Amenuvekpe” elabena egblɔ be, “Afi siae Yehowa ve mía nu va se dɔ!”

<sup>13</sup> Ale wobɔbɔ Filistitɔwo de anyi eye womegaho ava de Israelviwo nju kpɔ o elabena Yehowa tsi tsitre de wo nju le Samuel fe agbemenkeke mamlawo katã me. <sup>14</sup> Israelviwo gbugbɔ wofe du siwo nɔ Ekron kple Gat dome eye wonɔ Filistitɔwo si me la xɔ. Israel de nuto siwo fo xlā wo la hã tso Filistitɔwo fe asi me. Ale nütifafa nɔ Israel kple Amoritɔwo dome.

<sup>15</sup> Samuel yi efe dɔ dzi abe Israel fe vɔnudrɔla ene le efe agbemenkekewo katã me. <sup>16</sup> Etsana fe sia fe drɔa vɔnu gbã le Betel, emegbe le Gilgal eye le eya yome la, le Mizpa. Ale wòdrɔa vɔnu na Israel le tefe siawo katã. <sup>17</sup> Egatrɔna vaa Rama elabena afi mae nye efe nɔfe eye wògadrɔa vɔnu le afi sia hã. Edi vɔsamlekpu na Yehowa de Rama.

## 8

### *Israelviwo di fia na wo dokui*

<sup>1</sup> Esi Samuel tsi la, edo via n̄utsuwo vɔnudrɔlawoe na Israel <sup>2</sup> Via n̄utsu gbâtɔ nkœ nye Yoel eye evelia nkœ nye Abiya ame siwo drɔ vɔnu le Beerseba. <sup>3</sup> Via n̄utsuwo meto wo fofo fe afɔtofe o. Wode asi le mɔ dzɔdzɔe nju, heti vide foqì yome, woxɔa zānu eye wotsoa afia nkunɔ.

<sup>4</sup> Ale Israel fe kplɔlawo katā kpe ta heva Samuel gbo le Rama <sup>5</sup> Wogblɔ ne be, "Azɔ la ètsi eye viwò njutsuwo meto wò afɔtofe o, eya ta tia fia na mí be wòakplɔ mí abe ale si wòle le dukɔ bubuwo dome ene."

<sup>6</sup> Ke esi wogblɔ be, "Tia fia na mí be wòakplɔ mí" la, esia medze Samuel ɲu o; eya ta wòdo gbe da na Yehowa. <sup>7</sup> Yehowa gblɔ na Samuel be, "Wɔ nu si wobia tso asiwò la na wo elabena menye wòe wogbe o, ke boŋ nyee wogbe abe wofe fia ene. <sup>8</sup> Tso esime mekplɔ wo dzoe le Egipte la, wogbea nu le gbɔnye enuenu eye wodzea mawu bubuwo yome. Azɔ la, wole nu ma ke wɔm de ɲuwò. <sup>9</sup> Azɔ la, do to wo, gake xlɔ nu wo vevie eye nàna woanya nu si fia si ava du wo dzi la awɔ."

<sup>10</sup> Ale Samuel gblɔ nya siwo katā Yehowa gblɔ la na ame siwo le ebiam be wòana fia yewo. <sup>11</sup> Egblo na wo be, "Esia nye nu si fia si adu mia dzi la awɔ; atsɔ mia viŋutsuwo be woanye yefe tasiadampulawo kple sɔdolawo eye wòana woasi du le efe tasiadampu ɲgo. <sup>12</sup> Atsɔ wo dometɔ adewo ado ame akpewo nu eye wo dometɔ adewo anɔ ame blaatɔ adewo nu. Ðewo anjɔ efe agblewo, axa nukuwo ne, nenema ke ðewo hã anye efe aŋawɔnuwo wɔlawo kple tasiadampulawo. <sup>13</sup> Axɔ mía vinyɔnuwo be woanye yefe amivevɛwɔlawo, nuðalawo kple abolofolawo. <sup>14</sup> Axɔ miafe agbledenyigba nyuitɔwo, waingblewo kple amitive nyuitɔwo le mia si atsɔ na efe dɔlawo. <sup>15</sup> Axɔ miafe agblemenukuwo kple miafe wain tsetsewo fe ewolia eye wòatsɔ wo ana efe

dɔnunuławo kple efe subɔlawo. <sup>16</sup> Axɔ miafe dɔlañutsuwo, dɔlanyɔnuwo kple nyi damiwo le miafe nyiha me kple miafe tedziwo na eya ɲutɔ dokui. <sup>17</sup> Axɔ miafe lāhawo fe ewolia eye miawo ɲutɔ miazu efe kluviwo. <sup>18</sup> Ne ɲkeke ma va do la, miafa avi be woana gbɔdzɔe mi tso fia si mietia la si me eye Yehowa matɔ na mi le ɲkeke ma dzi o.”

<sup>19</sup> Ke ameawo gbe tododo Samuel. Wogblɔ ne be, “Ao! Míedi fia be wòadu mía dzi. <sup>20</sup> Ekema míanc abe dukɔ bubuawo katā ene eye fia anɔ mía si, ame si akplo mí eye wòado anɔ ɲgɔ na mí, awɔ awawo na mí.”

<sup>21</sup> Esi Samuel se nya siawo katā si ameawo gblɔ la, egbugbɔ wo gblɔ na Yehowa. <sup>22</sup> Yehowa ḥo enju ne be, “Do to wo eye nàna fia wo.” Tete Samuel gblɔ na Israel ɲutsuawo be, “Ame sia ame netrɔ yi efe du me.”

Samuel lɔ̄ eye wòdɔ ame sia ame ðe efe du me.

## 9

### *Saul yi Samuel gbo*

<sup>1</sup> Kis nye kesinɔtɔ kple bubume ade tso Benyamin fe to la me. Fofoae nye Abiel, ame si nye Zeror vi, ame si nye Bekorat vi, ame si hā nye Afia vi. <sup>2</sup> Saul nye Kis fe vijutsu eye wònnye ðekakpui dzedeketɔ le Israel. Ekɔ wu ame sia ame le anyigba la dzi ale be ame kɔkɔtɔ siwo kploë ḥo la se abɔta ko ne.

<sup>3</sup> Gbe ðeka Kis fe tedziwo bu eya ta wòdɔ Saul kple subɔla ade ða be woayi aqadi wo ve. <sup>4</sup> Wotsa le afi sia afi le Efraim fe tonyigba la dzi kple

Salisa nyigba kple Salim nuto me kple Benyamin fe anyigba blibo la dzi gake womete ịju kpɔ wo o. <sup>5</sup> Esi wogadi wo le Zuf nyigba la hã dzi la, Saul gblɔ na subɔla la be, “Na míayi afe me elabena fifia la, fofonye atsi dzi de míawo ịju wu tedziawo ịju!”

<sup>6</sup> Ke subɔla la gblɔ ne be, “Medø ịku nane dzi! Nyagblɔdila adè le du sia me, ame sia ame bunɛ eye woxɔa edzi sena elabena nya sia nya si wògblɔna la vaa eme. Na míayi aqadii, qewohi afia afi si tedziawo le la mí.”

<sup>7</sup> Saul do eju be, “Naneke mele mía si míatsɔ axe fe ne o, nuqudu gɔ hã vɔ le mía si eye naneke kura meli míatsɔ ne o.”

<sup>8</sup> Subɔla la gblɔ be, “Klosaloga si fe kpekpeme nye gram etɔ la le asinye. Míatsœ na Mawu fe ame la, ale be wòagblɔ mɔ si míato la na mí.”

<sup>9</sup> Tsā ne woyina nu bia ge Mawu le Israel la, wogblɔna be, “Mina míayi nukpɔla gbo,” elabena ame si woyɔna fifia be nyagblɔdila, eyae woyɔna tsā be nukpɔla. <sup>10</sup> Esi wonɔ togbe ade liam do ta dua me la, wodo go detugbi adewo woyina tsi du ge. Wobia detugbiawo be wonya ne nyagblɔdila la le dua me hã. <sup>11</sup> Le ịkeke mawo me la, woyɔna nyagblɔdilawo be nukpɔlawo eya ta amewo gblɔna, be “Mina míayi aqabia nukpɔla la” eye menye “Mina míayi aqabia nyagblɔdila la” abe ale si míegblɔna egbe ene o.

<sup>12</sup> Wodø eju be, “E, ele afi sia. Edze mia ịgo. Afɔ netsɔ na mi. Eva míafe dua me egbea elabena dukɔ la le vɔ sa ge le to dzi egbea. <sup>13</sup> Ne miedø dua me teti ko la, miakpɔe hafi wòava ayi

nuqufe le toa dzi; elabena ameawo alala wòava ayra vòsanuawo hafi ame siwo wokpe la nađui. Eya ta miyi fifia, miakpœ godoo le g̲eyig̲i sia me.”

<sup>14</sup> Ale woyi dua me eye esi wodo agboa nu tututu ko la, wokpœ Samuel, wòyina de toa dzi.

<sup>15</sup> Do ḥ̄go la, Yehowa gblœ na Samuel be, <sup>16</sup> “Le etsœ si gbɔna fe xe aleawo xi la, mado ame ade de wò tso Benyamin fe anyigba dzi. Si ami ne ne wòazu Israelviwo fe kplœla. Eyaé ade wo tso Filistitœwo si me elabenamekpœ nublanui na wo eye mese wofe xlidodo.”

<sup>17</sup> Esi Samuel kpœ Saul ko la, Yehowa gblœ ne be, “Ame siae nye ame si fe nya megblœ na wò, eyae adu fia de Israelviwo dzi.”

<sup>18</sup> Saul te de Samuel ḥ̄nu eye wòbiae be, “Mede kuku, nukpœla fe afe me de?”

<sup>19</sup> Enumake Samuel do enju be, “Nyee nye nukpœla la! Dze ḥ̄go nàyi toa dzi eye míadu nu dekae le afi ma. Etsœ ḥ̄di la, magblœ nu si nèdi be yeanya la na wò eye mado mœ wò. <sup>20</sup> Mègatsi dzi le tedzi siwo bu ḥ̄keke etœ nye esi la ḥ̄nu kura o elabena wokpœ wo xoxo. Ke Israel fe kesinɔnuwo katã zu tɔwò azo!”

<sup>21</sup> Saul do enju be, “Amegã, nya ka gblœm nèle? Benyamin fe to si nye to suetœ kekeake le Israel la mee metso eye nye fome hâe nye fome gblœtœ kekeake le to la me! Ame bubue nàgblœ nya siawo na hafi!”

<sup>22</sup> Samuel kple Saul kple subœla la yi xœ gã la me eye wòna nɔfe wo de kplœta. Wode bubu wo ḥ̄nu wu ame blaetœ bubu siwo wokpe. <sup>23</sup> Samuel

gblo na nuququdzikpola la be, “Tsɔ lākɔ damitɔ si mede asi na wò be nadzra do nam la ve nam.”

<sup>24</sup> Ale nuququdzikpola la tsɔe va da de Saul fe akɔme. Samuel gblo na Saul be, “Đu nu nam elabena wò tututue medzra nuqudu sia do na hafimekpe ame bubuawo gɔ hā!” Ale Saul du nu kple Samuel.

<sup>25</sup> Esi wotrɔ va dua me le nuqudua megbe la, Samuel kplɔ Saul yi efe xɔta fe gbadzafe eye wodo dze le afi ma. <sup>26</sup> Le ŋufɔke fe ŋdi kanya la, Samuel yɔ Saul le xɔta eye wògblo ne be, “Dzra do na mozozo.” Esi Saul dzra do vɔ la, eya kple Samuel dze mɔ. <sup>27</sup> Esi wodo dua fe gbɔto la, Samuel gblo na Saul be, “Gblo na subɔla la be wòado ŋɔgɔ” eye subɔla la wɔ nenema. “Gake wò la, lala ne magblo gbedeasi si tso Mawu gbɔ la na wò.”

## 10

### *Samuel si ami na Saul*

<sup>1</sup> Tete Samuel tsɔ amigoe eye wòkɔ amia de Saul fe tame, hegbugbɔ nu ne eye wògblo be, “De Yehowa mesi ami na wò be nàdu fia de efe domenyinu dzi oa? <sup>2</sup> Ne èdzo le gbɔnye egbea la, àkpɔ ŋutsu eve adewo le Rahel fe yɔdo gbɔ le Zelza le Benyamin fe to la fe lifo dzi. Woagblo na wò be, ‘Wofɔ tedzi siwo nèle didim. Fofowò megatsi dzi de tedziawo ŋuti o ke boŋ etsi dzi de ŋutiwò. Ele biabiam be, “Nu ka mawɔ tso vinye ŋuti?”’

<sup>3</sup> “Hafi nàdo de Tabɔr fe logoti gbɔ la, ŋutsu etɔ ava do go wò, ame siwo yina Mawu subɔ ge le Betel. Gbɔvi etɔ anɔ deka si, abolo etɔ anɔ evelia

si eye wain go deka anɔ etɔlia si. <sup>4</sup> Woadō gbe na wò eye woana abolo eve wò. Xɔ aboloawo.

<sup>5</sup> “Le esia megbe la, àva dɔ Mawu fe Gibea, afi si Filistitɔwo fe dzɔlawo le. Ne èdɔ ta dua me la, àdo go Nyagblɔdilawo fe ha siwo dìdi tso kɔkɔfe la gbɔna eye kasankuwo, asiuuiwo, kpẽwo kple gakasankuwo anɔ dìdím le wo ñgɔ eye wole nya gblɔm dì. <sup>6</sup> Yehowa fe gbɔgbɔ adze dziwò kple ñusẽ, àgblo nya dì kpli wo, eye woatrɔ wò nàzu ame bubu sãa. <sup>7</sup> Zi ale si dzesi siawo va eme la, wɔ nu sia nu si tso asi gbo na wò elabena Mawu li kpli wò. <sup>8</sup> Dze ñgɔ nam nàyi Gilgal. Mava gbɔwò le afi ma ava sa numevɔ kple akpedavɔ. Gake ele be nàlalam ñkeke adre va se dè esime mava be magblɔ nu si nàwɔ la na wò.”

### *Saul hã gblɔ nya dì*

<sup>9</sup> Esi Saul trɔ be yeazdo le Samuel gbo la, Mawu trɔ Saul fe dzi eye dzesi siawo katã va eme gbe ma gbe. <sup>10</sup> Esi Saul kple subɔla la dɔ Gibea la, wodo go Nyagblɔdilawo fe ha wogbɔna go do ge wo. Mawu fe Gbɔgbɔ dze Saul dzi kple ñusẽ eye eya hã de asi nyagbɔgblo dì me kpli wo.

<sup>11</sup> Esi ame siwo nya Saul tsã kpɔe wònɔ nya gblɔm dì kple nyagblɔdilawo la, wobia wo nɔewo be, “Nu kae nye esi dzɔ dè Kis fe vi la dzĩ? Saul hæ le nyagblɔdilawo domea?”

<sup>12</sup> Nutsu ade si nɔ ameawo dome la dɔ enu be, “Eye ame kae nye wo fofɔ?” Ale nya sia zu lodonya be, “Saul hæ le nyagblɔdilawo domea?”

<sup>13</sup> Esi Saul wu nyagblɔdì la nu la, eyi dè to la dzi.

<sup>14</sup> Azo la, Saul fofoa novi deka bia eya kple dɔla la be “Afi ka tututu mietso?”

Saul do enu be, "Míetso tedziawo di ge; míete ḥnu kpɔ wo o, eya ta míeyi Nyagblɔdila Samuel gbɔ be míabia afi si wole."

<sup>15</sup> Gblɔ nu si Samuel gblɔ na wò la nam.

<sup>16</sup> Saul do enu be, "Eka de edzi nam be, wokpɔ tedziawo." Gake megblo nu si Samuel gblɔ tso fiaqudu la ḥnuti ya na fofoa nɔvia o.

### *Wodo Saul fiae to nudzidze me*

<sup>17</sup> Azɔ la, Samuel na Israelviwo katã va kpe ta de Yehowa ḥkume le Mizpa, <sup>18</sup> eye wògblɔ na wo be ale Yehowa, Israel fe Mawu la gblɔe nye esi: "Mekplɔ mi tso Egiptenyigba dzi eye mede mi tso Egiptetɔwo kple dukɔ siwo katã nɔ fu wɔm mi la fe ḥusẽ me. <sup>19</sup> Ke, azɔ la, miegbe nu le miafe Mawu si de mi tso dzɔgbevɔewo kple xaxawo katã me gbɔ hegblɔ be, 'Do fia na mí!' Eya ta mido de Yehowa ḥkume le miafe towo kple hlɔwo me."

<sup>20</sup> Ale Samuel fo fu Israel fe toawo fe kplɔlawo de Yehowa ḥkume eye wotia Benyamin fe to la. <sup>21</sup> Samuel yo Benyamin fe to la fe fomewo va Yehowa ḥkume eye nudzidze la dze Matri fe fome la dzi. Mlɔeba la, nudzidze la dze Saul, Kis fe vi la dzi. Ke esi wotsa ḥku la, wokpɔ be Saul bu le ameawo dome. <sup>22</sup> Ale wogabia Yehowa be, "Amea le mía dome fifia?"

Yehowa do enu be, "Σ, exla edokui de agbawo dome."

<sup>23</sup> Wofu du yi qakplɔe ve tso afi ma eye esi wòtsi tsitre de ameawo dome la, ekɔ eye ameawo se efe abɔta. <sup>24</sup> Azɔ Samuel gblɔ na ameawo katã be, "Miele ame si Yehowa tia na mí

la kpɔma? Ame aðeke mesɔ kplii le Israel blibo la o!"

Eye ameha la do ɣli be, "Fia la neno agbe tegbee!"

<sup>25</sup> Le esia megbe la, Samuel tɔ asi nu siwo anye fia la fe gome kple efe dodeasiwo la dzi na ameha la. Enlɔ nu siawo de lāgbalē dzi eye wòtsœ ðo Yehowa ɳkume. Samuel de asi le dukɔ la ɳu eye ame sia ame yi efe du me.

<sup>26</sup> Esi Saul trɔ va efe afe me le Gibeal, kalētɔ siwo fe dzi Mawu vã la yi kplii. <sup>27</sup> Gake ame vlo adewo gblɔ be, "Aleke ame sia tɔgbì ate ɳu ade mí?" Ale wodo vloe eye wometsɔ nunana ðeke ve ne o, gake Saul megblɔ nya aðeke o.

## 11

### *Saul de Yabes du la tso Amonitɔwo si me*

<sup>1</sup> Le ɣeyixi sia me la, Nahas kplɔ Amonitɔwo fe avakɔ eye woho ava de Israelviwo fe du Yabes Gilead ɳu. Yabestɔwo bia ɳutifafa heðe kuku be, "Migawɔ ava kpli mí o; mielɔ be míazu miafe subɔlawo boŋ."

<sup>2</sup> Nahas ðo enu be, "Ekema mawɔ nu ðeka; maho mia dometɔ de sia de fe dusimenjku abe gbɔqdɔj Israel dukɔ blibo la ene!"

<sup>3</sup> Yabes fe ametsitsiwo ðo enu be, "Na ɳkeke adre mí ne míadɔ ame ado de Israelnyigba blibo la dzi. Ne mía noviwo mava kpe de mía ɳu o la, ekama míalɔ de wò tamedoðo la dzi."

<sup>4</sup> Esi ðɔla ade va Gibeal, Saul fe du me eye wògblo Yabestɔwo fe xaxa la ɳu nya na wo la, ame sia ame de asi avifafa me. <sup>5</sup> Saul kplɔ efe

nyiwo tso agble gbɔna va afe me eye wòbia be, "Nya kae dzɔ? Nu ka ta ame sia ame la avi fam?"

Wogblo nya si wose tso Yabes la nε. <sup>6</sup> Mawu fe Gbɔgbɔ dìdì de Saul dzi enumake eye wòdo dɔmedzoe vevie. <sup>7</sup> Ewu nyitsu eve, fli wofe lā eye wòdo lākɔawo de Israelnyigba fe akpa de sia ðe. Edè gbeñfà be, "Aleae woawɔ ame sia ame si madze Saul kple Samuel yome ayi aua o la fe nyitsue nye esi!" Yehowa na ameawo vɔ Saul fe dɔmedzoe ale wo katā fo fu va Saul gbo. <sup>8</sup> Saul xlē wo le Bezek eye Israelviwo le ame akpe alafa etɔ kpe de ame akpe blaetɔ siwo tso Yuda la ɲu.

<sup>9</sup> Saul ðo du ðe Yabes Gileadtɔwo be, "Míade mi tso miafe futɔwo si me hafi etsɔ ȝetɔ nado!" Dua me tɔwo tso aseye esi wose nya sia.

<sup>10</sup> Ale Yabestɔwo gblɔ na wofe futɔwo be, "Míava mia gbo etsɔ eye miawɔ nu sia nu si dze mia ɲu la mí."

<sup>11</sup> Saul va do ɲdi kanya kple efe avakɔ si wòma de aavalogo etɔ me. Edze Amonitɔwo dzi kpata eye wòwu wo tso ɲdi ma va se ðe ɲdɔ. Ame siwo tsi agbe la kaka ale gbegbe be wo dometo eve adeke menɔ tefe ðeka o.

### *Wodo kpe Saul fe fianyenye dzi*

<sup>12</sup> Ameawo bia Samuel kple għi be, "Afi ka ame siwo be Saul manyo na mí o la le? Mikplɔ wo va afi sia ne míawu wo!"

<sup>13</sup> Ke Saul gblɔ be, "Womawu ame adeke egbe o elabena Yehowa de Israel egbe!"

<sup>14</sup> Samuel gblɔ na ameawo be, "Mina mí katā míayi Gilgal eye míada asi ðe Saul dzi abe míafe fia ene." <sup>15</sup> Ale woyi Gilgal eye wodo Saul fiae le

Yehowa ḥkume. Wosa akpedavɔ na Yehowa eye Saul kple Israelviwo katā kpɔ dzidzɔ ḥutɔṇutɔ.

## 12

### *Samuel fe kaklānyawo*

<sup>1</sup> Samuel gafo nu na Israelviwo be, “Kpɔ ḫa, mewɔ nu si miebia la na mi. Medɔ fia na mi.

<sup>2</sup> Ame si anɔ mia ḥgo. Fifia metsi, nye ta fo wɔ eye vinyewo le mia dome; mekpɔ mia dzi tso keke nye ḫekakpuime ke. <sup>3</sup> Fifia, esi metsi tsitre de Yehowa kple efe amesiamina la fe ḥkume la, medi be mabia mi be ame ka fe nyitsu alo tedzi mefi kpɔ? Meba ame adɛ kpɔa? Mexɔ zānu le ame ade si kpɔa? Mete ame ade de anyi kpɔa? Migblɔe nam eye mađo nu si mexɔ alo nu vɔ si mewɔ la tefe.”

<sup>4</sup> Ameawo do eju be, “Mèba mí alo te mí de anyi kpɔ le mɔ adjeke nu o eye mèxɔ zānu zi ḫeka pe gɔ hɔ kpɔ o.”

<sup>5</sup> Samuel yi edzi be, “Yehowa kple efe amesiamina la nye nye ḫasefo be miate ḥu atsɔ nya de ḥunye be meda adzo yewo o.”

Ameawo do eju be, “Σ, nyatefee.”

<sup>6</sup> Samuel yi edzi be, “Yehowa tia Mose kple Aron, eyae kplɔ mía tɔgbuiwo dzoe le Egipte.

<sup>7</sup> Azɔ la, mitsi tsitre de afi sia kpoo le Yehowa ḥkume ne mađo ḥku nu nyui siwo katā wòwɔ na mi kple mia tɔgbuiwo la dzi na mi.

<sup>8</sup> “Esime Israelviwo nɔ Egipte eye wodo xli de kuku na Yehowa la, Yehowa do Mose kple Aron ḫa be woakplɔ wo va anyigba sia dzi.

<sup>9</sup> "Ke woŋlo Yehowa, wofe Mawu la be kaba  
eya ta Yehowa tso wo de asi na Sisera, Fia Hazor  
fe aŋafia kple Filistitwo fe fia kple Moab fia.  
<sup>10</sup> Wogado xli de kuku na Yehowa eye wou  
eme be yewowɔ nu vɔ̄ esi yewotɔ le Yehowa  
yome hesubɔ Baal kple Astarɔtwo. Wode kuku  
be, 'Miasubo wò, miafe Mawu, dede ko ne àde  
mí tso míafe futɔwo si me ko' <sup>11</sup> Yehowa do  
Yerubaal, Barak, Yefta kple Samuel da eye wòde  
mi tso miafe futɔwo fe asime eye mienɔ anyi le  
ŋutifafa me.

**12** “Ke esi mienč vovõm na Nahas, Amonitōwo fe fia ta la, mieva gbl̄o nam be mađo fia na yewo wòadu yewo dzi, le esime Yehowa, mia Mawu la nye miafe Fia xoxo elabena eyae nye miafe Fia ȝeawo katā xi. **13** Fia si mietia lae nye esi, milé ȝiku de eju nyuie. Miawoe bia eye Mawu tsœ na mi. **14** Azɔ, ne miavɔ̄ eye miasubɔ̄ Yehowa, ahawɔ̄ efe sewo dzi, miagadze aglā de eju o eye ne miawo kple miafe fia la siaa miadze Yehowa, mia Mawu, yome la, ekema nu sia nu adze edzi na mi nyuie. **15** Ke ne miatsi tsitre de Yehowa fe sewo ȝu eye miagbe tododoe la, ekema efe asi asē de mia dzi abe ale si wòsē de mia tɔgbuiwo dzi ene.

**16** “Azə minə klalo miakpə Yehowa fe nukunuwəwo da. **17** Mienya be tsi medzana le fea fe xeyixi sia me, le luxaxi o gake mado gbe da na Yehowa be wəoadə dzidegbe kple tsidzadza da egbe ale be miadze si miafe vəqivədi fetodede le ale si miebia be woado fia na yewo lat!”

<sup>18</sup> Ale Samuel yɔ Yehowa eye wòðo dziðegbe kple tsidzadza ða gbe ma gbe. Ameawo vɔ Yehowa kple Samuel ɿutɔñuto.

<sup>19</sup> Wòðe kuku na Samuel be, “Do gbe ða na Yehowa wò Mawu ðe mía ta ne míagaku o elabena míetsɔ nu vɔ si míewɔ to biabia be woado fia na mí me la kpe ðe míafe nu vɔ bubuwo ɿuti.”

<sup>20</sup> Samuel de dzi fo na wo be, “Migavɔ o, eme kɔ fāa be miewɔ nu vɔ, gake mikpɔ egbɔ azɔ be miasubɔ Yehowa nyatefetɔe eye miagatɔ le eyome le mɔ adeke nu o. <sup>21</sup> Mawu bubuawo mate ñu akpe ðe mia ɿu o. <sup>22</sup> Yehowa magblē efe ame tiatiawo ði o elabena ne ewɔ nenema la, aklo bubu le eya ɿuto fe ɿkɔ gā la ɿu. Ewɔ mi mienye dukɔ tɔxε ne le ale si wòdi be yeawɔ mi nenema ko la ta! <sup>23</sup> Nye ya la, nete ða xaa tso gbɔnye be madzudzɔ gbedododa ðe mia ta eye mato eme awɔ nu vɔ ðe Yehowa ɿu. Mayi nu siwo nyo kple nu siwo dze la fiafia mi dzi. <sup>24</sup> Mixɔ Yehowa dzi se eye miasubɔe le nyatefe me. Mibu nu gā siwo katā wòwɔ na mi kþi la ɿu. <sup>25</sup> Ke ne mieyi nu vɔ wɔwɔ dzi la, woatsrɔ mi kple miafe fia la siaa.”

## 13

### *Samuel ka mo na Saul*

<sup>1</sup> Saul xɔ fe blaetɔ̄ esi wòzu fia eye wòðu fia fe blaene-vɔ-eve, ðe Israel dzi; <sup>2</sup> etia avawɔla tɔxε akpe etɔ (3,000) tso Israel. Ekplɔ wo dometɔ akpe eve ðe edokui ɿuti yi Mikmas kple Betel to la dzi eye wògblē akpe ðeka mamlea ðe Yonatan, Saul fe vi gbɔ le Benyamin fe anyigba dzi. Edø asrafo bubuawo ðe afe me.

<sup>3</sup> Yonatan si Filistitōwo fe dzɔlawo le Geba eye nya sia di le Filistitōwo fe anyigba blibo la dzi. Eye Saul ku avakpē le Israelnyigba blibo la dzi eye wòdè gbefā be "Hebritōwo katā nesee."

<sup>4</sup> Ale Israel dukɔ la se nyadzɔdzɔ la be: Saul tsrɔ Filistitōwo fe dzɔlawo eye Israel zu nudianu na Filistitōwo. Ale woyɔ Israel fe avakɔ blibo la fo fu de Saul ɳu le Gilgal. <sup>5</sup> Filistitōwo fo fu avakɔ gã ade si me tasiadam akpe etɔ (3,000) kple sɔdola akpe ade (6,000) kple afɔzɔla siwo sɔ gbɔ abe futake ene la nɔ be woawɔ aua kple Israel. Wofu asada anyi de Mikmas, le Bet Aven fe ɣedzefe gome.

<sup>6</sup> Esi Israel ɳutsuwo kpɔ xaxa gã si me wonɔ kple ale si womimi wofe avakɔ la doe la, wosi yi daxla de agadowo, avekɔewo, kpewo tome kple ɳewo me kple vudo siwo me tsi menɔ o la me.

<sup>7</sup> Hebritō adewo gõ la tso Yɔdan tɔsisì la eye wosi yi Gad kple Gileadnyigbawo gõ hã dzi. Saul ya tsi Gilgal eye avakɔ siwo nɔ eju la dzo nyanyanya le vɔvɔ ta. <sup>8</sup> Elala ɳkeke adre abe ale si Samuel doe nɛ ene, gake Samuel meva Gilgal o eye Saul fe asrafowo de asi kaka le eju me. <sup>9</sup> Ale wògblo be, "Mitsɔ numevɔsa kple akpedavɔsa ve nam." Ale Saul sa numevɔ la. <sup>10</sup> Esi wòwu vosawo nu vɔ tetee ko la, Samuel va do. Saul yi be yeakpee ado gbe nɛ.

<sup>11</sup> Samuel biae be, "Nu kae nye esi nèwɔ?"

Saul do eju be, "Esi mekpɔ be nye aŋawɔlawo le kakam le ɳunye, evɔ mèva do le ɣeyixi si nèdɔ nam la dzi o, gawu la Filistitōwo fu asada anyi de Mikmas. <sup>12</sup> Eya ta mesusui be azɔ la, Filistitōwo ava dze dzinye le Gilgal evɔ nyemebia

amenuveve tso Yehowa gbɔ o! Esia zi dzinye eye mewɔ numevɔsa la.”

<sup>13</sup> Samuel gbɔ be, “Èwɔ bometsinu, mèlè Yehowa, wò Mawu la fe se si wòde na wò la me de asi o. Nenye de nélè eme de asi la, anye ne ado wò fiaqufe la anyi le Israel hena xeyixiawo katā. <sup>14</sup> Ke azɔ la, wò fiaqufe mali ke o. Yehowa di ame si efe dzi di la na edokui eye wòdœœ efe dukɔ la fe kplɔlae elabena mèlè Yehowa fe sedede me de asi o.”

<sup>15</sup> Tete Samuel dzo le Gilgal yi Gibeal le Benyaminviwo fe anyigba dzi.

Esi Saul xlẽ efe avawɔlawo la, ekpo be ame alafa ade koe suso!

### *Avawɔnuwo menɔ Israelviwo si o*

<sup>16</sup> Saul kple Yonatan kple ame alafa ade siawo fu asada anyi de Gibeal le Benyaminviwo fe anyigba dzi le esime Filistitɔwo gano Mikmas.

<sup>17</sup> Filistitɔwo fe avalɔgo etɔ ho tso wofe asada me be yewoayi adaha nuwo. Avalɔgo deka do ta Ofra le Sual nyigba dzi; <sup>18</sup> avalɔgo evelia yi Bet Horon eye etɔlia do ta lifo si le Zeboim fe balime te de gbegbe la ɲu la dzi.

<sup>19</sup> Gbede adeke menɔ Israelnyigba blibo la dzi le ɲkeke mawo me o elabena Filistitɔwo gbɔ bena, ne menye nenema o la, Hebritɔwo ava tu yiwo alo akplɔwo! <sup>20</sup> Eya ta xe sia gi si Israelviwo di be yewoanyre yewofe agblenlɔnuwo, fiawo kple nuxanuwo la, wotsɔa wo yia Filistitɔwo fe gbedewo gbo. <sup>21</sup> Nenye be wonyre agblenlɔnuawo la, woxea klosaloga gram enyi, nenema kee nye fi hã, ke woxea

klosaloga gram ene de gaflu kple fiawo hekpe de nuŋɔnuwo nyenye ŋuti.

<sup>22</sup> Ale yi alo akplɔ adeke menɔ Israel fe avakɔ blibo la si gbe ma gbe o negbe dekaðeka siwo no Saul kple Yonatan si ko.

### *Yonatan ho ava de Filistitɔwo ŋu*

<sup>23</sup> Azɔ Filistitɔwo de asrafo adewo woyi qaxɔ mɔ si do ta Mikmas.

## 14

<sup>1</sup> Gbe deka la, Fiavi Yonatan gblɔ na ñekakpui si nye efe adekplɔvi la be, “Na míato balime la ayi Filistitɔwo fe dzɔlawo gbo.” Ke megblɔe na fofoa be yejina o.

<sup>2</sup> Saul kple efe avawɔla alafa adeawo (600) fo fu de yevubodati la gbo le Migron. <sup>3</sup> Nunɔla Ahiya si do akɔtawui hã nɔ ameawo dome. Ahiya nye Ahitub, Ikabod nɔvi fe vi, eganye Finehas fe tɔgbuiyɔvi eye Finehas fofoe nye Eli, Yehowa fe nunɔla le Silo. Ke ame adeke menya be Yonatan yi o.

<sup>4</sup> Hafi Yonatan naðo Filistitɔwo fe dzɔlawo gbo la, ele ne be wòato mɔ xaxε ade si to agakpe eve dome la dzi. Woyɔa agakpe deka be Bozez eye woyɔa evelia be Sene. <sup>5</sup> Agakpe anyiehetɔ nɔ Mikmas ŋɔ eye dziehetɔ nɔ Geba ŋɔ.

<sup>6</sup> Yonatan gblɔ na efe adekplɔvi be, “Na míayi avamatsomatsoetɔ mawo gbo, dewohĩ Yehowa awɔ nukunu ade na mí elabena amewo fe agbɔssɔ menye naneke le Yehowa gbo o!”

<sup>7</sup> Adekplɔvi la gblɔ be, “Yoo, wɔ nu si nyo na wò; mele yowòme sesiɛ.”

<sup>8</sup> Yonatan gblɔ nε be, “Enyo, nu si míawɔ enye  
<sup>9</sup> ne futɔwo kpɔ mí eye wogblɔ be, ‘Mito de afi  
 ma ne menye nenema o la, míawu mi’ la, ekema  
 míatɔ alala wo. <sup>10</sup> Ke ne wogblɔ be, ‘Milia toa  
 miava wɔ ava kpli mí’ la, ekema míawɔ nenema  
 tutututu elabena eyae anye dzesi be Yehowa tsɔ  
 wo de asi na mí.”

<sup>11</sup> Esi Filistitɔwo kpɔ wo wogbɔna la, wodo  
 xlɔ be, “Mikpɔ da, Israelviwo le dodom le wofe  
 dowō me!” <sup>12</sup> Wodo xlɔ na Yonatan be, “Lia toa  
 nàva kpɔ nane dɔ.”

Yonatan gblɔ na efe adekplɔvi be, “Lia toa eye  
 nànɔ yonyeme tututu elabena Yehowa akpe de  
 mía nju míaqu wo dzi!”

<sup>13</sup> Ale wota le asi kple klo dzi yi wo gbɔ, kasia  
 Filistitɔwo de asi sisi me esi Yonatan kple efe  
 adekplɔvi la de asi wo wuwu me. <sup>14</sup> Wowu wo  
 dometɔ blaeve eye ame kukuawo kaka de tefe  
 si de agbleka afā. <sup>15</sup> Nu sia na Filistitɔwo fe  
 auawɔlawo kple nuhalawo sia vɔ̄ eye wotɔtɔ.  
 Hekpe de esia nju la anyigba vuuu sesie eye vɔvɔ  
 gado futɔwo wu tsã elabena nɔdzi la tso Mawu  
 gbɔ.

<sup>16</sup> Saul fe gbetakpolawo le Benyamin fe Gibeal  
 kpɔ nu wɔnuku ade: wokpɔ Filistitɔwo fe  
 auawɔlawo nɔ sisim tso afi yi afi me.

<sup>17</sup> Saul gblɔ na efe amewo be, “Mikpɔe dɔ be  
 ame kae mele afi sia o.” Esi woxlɛ ameawo la,  
 wokpɔ be Yonatan kple efe adekplɔvi menɔ wo  
 dome o. <sup>18</sup> Saul do xlɔ gblɔ na Ahiya be, “Mitsɔ  
 Mawu fe nubablaðaka la ve!” nubablaðaka la  
 nɔ Israelviwo dome ye ma xi. <sup>19</sup> Ke esi Saul nɔ  
 nu fom na nunɔlaa la, Filistitɔwo fe xlidodo kple

unuŋyaŋuŋyawɔwɔ le wofe asada me nɔ dzi dem  
de edzi. Saul gblɔ be, “Netso! Nya kae Yehowa  
gblɔ?”

**20** Saul kple efe ame alafa adeawo zo de Filistitwo dzi. Wokpo be wono wo noewo wum ko nyamanyama. **21** Hebrito siwo no Filistitwo fe avako me tsā la, dze aglā eye wodzo va de Israelvi siwo le Saul kple Yonatan nu la dzi. **22** Mlœeba la, esi Israelvi siwo yla wo dokuiwo de Efraim toawo dzi la kpo be Filistitwo no sisim la, woawo hā va kpe de wo noviwo nu wonya Filistitwo de du nu. **23** Ale Yehowa de Israel gbe ma gbe eye wowo ava la dze le Bet Aven nu.

## *Yonatan no anyitsi*

<sup>24</sup> Ale Israelviwo do xaxa gā ade me gbe ma gbe elabena Saul bla ameawo kple atam be, "Fifode ava ame si adu nu hafi fiē nađo la dzi eye ame adekemekpō mō adu nu o, va se de esime mabia hlō nye futōwo!" Ale ame adeke medu nu la avakō me gbe ma gbe o. <sup>25</sup> Avakō blibo la ge de ave la me eye wokpō anyitsi le anyigba. <sup>26</sup> Esi wole avea me la, wokpō anyitsi wole dzidzim gake ame adeke mede asi eme dudō o, elabena wovō Saul fe atam si wòka la. <sup>27</sup> Ke Yonatan ya mese se si fofoa de o eya ta wòtsō efe atikplo tō anyitsia me heno eye ḥusē gadō enju. <sup>28</sup> Ke ame ade gblō ne be fofoa, Saul, fo fi de ame sia ame si adu nane gbe ma gbe la, evo dɔ̄wuame na ame sia ame gbɔ̄dzɔ̄ hafi.

<sup>29</sup> Yonatan gblɔ be, "Se sesẽ kae nye esi fofonye de na ameawo? Se sia agblẽ nu le mía ɳu bon. Mikpɔ ale si ɳusẽ do menye esi meno anyitsi sue

sia ḫa! <sup>30</sup> Nenye de wode mɔ be ameawo nađu nu si wokpɔ le futɔwo dome la, anye ne míagate ḥu awu futɔ gbogbo adjewo wu esia gɔ hā.” <sup>31</sup> Ke wotsɔ dɔwuame nya Filistitɔwo eye wowu wo tso Mikmas yi Aiyalon ke, le esime wofe qedjiteameju nu ganɔ sesẽm de edzi. <sup>32</sup> Gbe ma gbe fiẽ la, wowu alẽ, nyi kple nyivi siwo woha le ava la me eye wodu wofe lã kple vua katã nenema. <sup>33</sup> Ame ade gblɔ nya si dzɔ la na Saul be ameawo nɔ nu vɔ wɔm de Yehowa ḥu to nuđudu me.

Saul gblɔ be, “Nu sia mesɔ kura o! Mimli kpe gã ade ve nam <sup>34</sup> eye miagblɔ na ameawo be woahé nyiawo kple alẽwo ava wu le afi sia eye woatsyɔ vu le wo me ale be womawɔ nu vɔ de Yehowa ḥu to vuđudu me o.”

Ale ame de sia de kplɔ efe nyi de asi yi le zã ma me eye wowu wo le afi ma. <sup>35</sup> Saul di efe vɔsamlekpuí gbătɔ na Yehowa.

<sup>36</sup> Le esia megbe la, Saul gblɔ be, “Mina míanya Filistitɔwo to zã blibo la me eye míawu ame siwo susɔ la dometɔ de sia de.”

Ameawo lɔ de edzi be, “Enyo; wɔ nu sia nu si dze ḥuwò.”

Ke nunɔla la gblɔ be, “Mina míabia Mawu gbă.”

<sup>37</sup> Ale Saul bia Mawu be, “De míayi Filistitɔwo nyanya dzia? De nàkpe de mía ḥu míadu wo dzia?” Ke Yehowa medɔ nya adjeké ḥu le zã blibo la me o.

<sup>38</sup> Ale Saul gblɔ na kplɔlawo be, “Ame ade wɔ nu vɔ de Mawu ḥu, ele be míadze si nu vɔ si míewɔ egbe. <sup>39</sup> Mele atam kam na Mawu ame

si de Israel duko la be, nenye nye ɻutɔ vinye, Yonatan kurae wɔ nu vɔ sia hã la aku kokoko.” Ke womekpo ame si wɔ nu vɔ la o.

<sup>40</sup> Tete Saul gblɔ na Israelviwo katã be, “Mitsi tsitre de afi ma ke nye kple vinye Yonatan míatsi tsitre de afi.”

Ameawo do eŋu ne be, “Wɔ nu sia nu si ke nyo na wo.”

<sup>41</sup> Ale Saul do gbe ḥa na Yehowa, Israel fe Mawu la be. “Nu ka ɻuti mètɔ na wò dɔla egbea o? Ne vodada la le menye alo vinye, Yonatan me la, ekema do eŋu na mí to Urim dzi, gake nenye Israelviwo mee agɔdzedze la le la, tɔ na mí to Tumim dzi.” Ale wodzidze nu de Yonatan kple Saul dzi eye wòdze wo dzi ale womebu fɔ ameawo o. <sup>42</sup> Azo Saul gblɔ be, “Midzidze nu de nye kple Yonatan dzi.” Esi woagadzidze nua la, edze Yonatan dzi.

<sup>43</sup> Saul gblɔ na Yonatan be, “Vinye, nu kae nèwɔ?”

Yonatan gblɔ be, “Medɔ anyitsi sue ade kpo, sue ade si nɔ nye atikplɔ ɻu koe meduɖɔ, ke azɔ la medze na ku.”

<sup>44</sup> Saul gblɔ be, “E, Yonatan, ele be nàku, Mawu nefom fu anyi maku ne womewu wò de nu sia ta o.”

<sup>45</sup> Ke awawɔlawo do eŋu be, “Yonatan, ame si de Israel egbea nakua? Gbede! Míeka atam kple Mawu fe agbe be ame adeke maka asi Yonatan fe taɖa ɖeka pɛ gɔ hã ɻu o elabena Mawu wɔ eŋu dɔ hewɔ nukunu triakɔ ade egbe.” Ale ameawo xo na Yonatan.

<sup>46</sup> Saul na awawɔlawo gbugbɔ eye Filistitɔwo trɔ yi afe.

<sup>47</sup> Esi Saul zu fia de Israel dzi la, ewo ava kple wofe futwo le akpa sia akpa dzi: Moabtowo, Amonitowo, Edomtowo, Zoba fiawo kple Filistitowo siaa. Afì sia afì si ke wotro do la, equa wo dzi vevie. <sup>48</sup> Ewo ava kalëtœ, du Amalekitowo dzi eye wòde Israel tso ame siwo katã ha wo la si me.

### *Saul fe fometowo*

<sup>49</sup> Vinjutsu etõ, Yonatan, Isvi kple Malki Sua kple vinyonu eve, Merab kple Mixal no Saul si. <sup>50</sup> Saul srõe nye Ahinoam, Ahimaaz vinyonu. Efe avafiae nye Abner, etodja Ner vinjutsu <sup>51</sup> Saul fofo, Kis kple Abner fofo, Ner wonye Abiel vinjutsuwo.

<sup>52</sup> Israel wo ava kple Filistitowo edziedzi le Saul fe agbenoghi. Ne Saul kpɔ qekakpui sesẽ kalëtɔ ade ko la, ehene dea efe avakɔ la me.

## 15

### *Mawu de fia le Saul dzi*

<sup>1</sup> Gbe deka la, Samuel gblɔ na Saul be, "Medo wò fiae de Israel dzi elabena Yehowa gblɔ nam be maðo wò Israel Fiae. Azo la, ele be nàdqo toe. <sup>2</sup> Se si wòde na wò lae nye: 'Medo ta me be mabia hlɔ Amalekitowo le ale si womeðe mɔ na nye dukɔ be wòato wofe anyigba dzi esime Israelviwo tso Egipre o la ta. <sup>3</sup> Eya ta yi nàtsrɔ Amalek dukɔ blibo la, ɻutsuwo, nyɔnuwo, vidzïwo, deviwo, nyiwo, alëwo, kposɔwo kple tedziwo!'"

<sup>4</sup> Ale Saul fo fu efe avakɔ nu de Telaim. Awawɔlawo de ame akpe alafa eve (200,000) kpe de ame akpe ewo (10,000) siwo tso Yuda la ɻju,

<sup>5</sup> eye Saul kple efe amewo de xa de balime de Amalekitōwo ḥu. <sup>6</sup> Saul ḥo du de Kenitōwo be woado le Amalekitōwo dome, ne menye nenema o la, woaku kple Amalekitōwo. Ede nya me na wo be, “Elabena mieve Israel nu esime wògbɔna tso Egiptenyigba dzi.” Ale Kenitōwo dzo le Amalekitōwo dome.

<sup>7</sup> Saul si Amalekitōwo tso Havila yi keke Sur le Egipte fe ḥedzefe lɔfo. <sup>8</sup> Elé Agag, Amalekitōwo fe fia eye wòwu ame mamleawo katā. <sup>9</sup> Saul kple efe amewo de Agag fe agbe eye wotsɔ alē kple nyi gâtōwo, alēvi damitōwo kple nu sia nu si nyo na wo la na wo ḥokui. Nu siwo ḥu asixɔxɔ boo mele o la, koe wotsrɔ.

<sup>10</sup> Nu sia na Yehowa gblɔ na Samuel be, <sup>11</sup> “Evet ḥuto be medo Saul fiae elabena egagbe tododom.” Nya siawo wɔ dɔ de Samuel dzi ḥuto eya ta wòfa avi na Yehowa to zã blibo la me.

<sup>12</sup> Le ḥdi kanya la, eyi qadi Saul; ame ađe gblɔ nε be, “Saul yi Karmel to dzi afi si wòtu ḥkuđodzikpe ađe do na edokui eye wòtso eme yi Gilgal.”

<sup>13</sup> Esi Samuel va kpɔ Saul la, Saul do gbe nε dzidzɔtɔe hegblɔ nε ne, “Mewɔ nu siwo katā Yehowa do nam!”

<sup>14</sup> Ke Samuel biae be, “Ekema nu kae nye alē kple nyi siwo fe xɔxlɔ sem mele?”

<sup>15</sup> Saul vu eme be, “Nyatefe, nye aawɔlawo mewu alē kple nyi damiawo o, ke wotsɔ wo gbɔe be yewoasa vɔe na Yehowa, wò Mawu la ke mietsrɔ nu bubu de sia de.”

<sup>16</sup> Samuel gblɔ na Saul be, “Do to nàse nu si Yehowa gblɔ nam zã si va yi la me!”

Saul bia be, “Nya kae wògblɔ?”

<sup>17</sup> Samuel gblɔ nε be, “Togbɔ be mèbu dокuiwò amegæ o hã la, Mawu do wò fiae de Israel dzi.

<sup>18</sup> Ede dɔ ade asi na wò eye wògblɔ na wò be, ‘Yi, nàtsrɔ Amalekitɔwo, nu vɔ wɔlawo, keŋken.’

<sup>19</sup> Ekema nu ka ta mewɔ Yehowa fe dɔdɔ dzi o? Nu ka ta nèha nuwo eye nèwɔ nu si tututu Yehowa de se na wò be mègawɔ o?”

<sup>20</sup> Saul gasẽ nu be, “Mewɔ Yehowa fe gbe dzi, mewɔ nu si Yehowa dɔ nam be mawɔ, melé Fia Agag vε, gake mewu ame mamlεawo katā. <sup>21</sup> Nye aŋawɔlawo bia mɔm eye mede mɔ na wo be woatsɔ alẽwo, nyiwo kple nu siwo dze wo ɳu la henə vɔsasa na Yehowa wò Mawu la le Gilgal.”

<sup>22</sup> Samuel dɔ eŋu be,

“De wò numevɔsawo  
kple vɔsawo dzea Yehowa ɳu wu  
tododo Yehowa fe gbea?

Tododo nyo wu vɔsa  
eye nuseso nyo wu agbowo fe ami.

<sup>23</sup> Elabena aglädzedze le abe afakaka fe nu vɔ  
ene  
eye dокuijudzedze sɔ  
kple trɔsubɔsubɔ fe nu vɔdʒi nyenye.

Esi nègbe Yehowa fe nya ta la,  
eya hã gbe wò; mèganye fia o.”

<sup>24</sup> Saul lɔ mlɔeba be, “Mewɔ nu vɔ, õ, megbe tododo wò eye nyemewɔ Yehowa fe dɔdɔwo dzi o elabena mevɔ ameawo eye mewɔ nu si wobia.

<sup>25</sup> Oo, mede kuku, tsɔ nye nu vɔ kem azɔ eye nàkplɔm yi, madasubɔ Yehowa.”

**26** Ke Samuel dō eŋu be, “Vide ađeke mele eme o, esi nègbe Yehowa fe dɔđowo ta la, eya hā gbe wò; màganye Israel Fia o!”

**27** Esi Samuel tr̄o be yeадzo la, Saul lé Samuel fe awu үlaya toga eye awu la vuvu piā! **28** Samuel gbl̄o na Saul be, “Ekpoea? Yehowa vuvu Israel fiađufe la le asiwò me egbe eye wòtsœ na hawòvi ađe si d̄o vu wu wò. **29** Ame si nye Israel fe ɻutikokœ la, mele alakpa dam o, eye matr̄o ta me o, elabena menye amegbetœ wònye o!”

**30** Saul gade kuku be, “Mewɔ nu vɔ gake de bubu ɻunye le kpl̄olawo kple Israel ɻkume ko eye nàkpl̄om mayi adasubɔ Yehowa, wò Mawu la.” **31** Ale Samuel gbugbɔ yi kple Saul eye Saul subɔ Yehowa.

**32** Samuel gbl̄o be, “Kpl̄o Amalekitɔwo fe fia Agag ve nam.”

Agag va do kple alɔgbɔnukoko elabena egbl̄o be, “Meka d̄e edzi be woana matsi agbe azɔ!”

**33** Ke Samuel gbl̄o ne be,  
“Abe ale si wò yi wu ame gedewo eye wo dadawo  
zu konɔwo ene la  
nenema kee dawò hā azu konɔ le nyɔnuwo  
dome.”

Ale Samuel fli Agag kakækakœ le Yehowa ɻkume le Gilgal.

**34** Samuel tr̄o yi afe le Rama eye Saul hā tr̄o yi Gibea. **35** Samuel megakpɔ Saul kpɔ gbede o, ke exaa nu d̄e eta xe sia xi, eye wòve Yehowa be yedɔ Saul fiae na Israel.

# 16

## *Samuel si ami na David*

<sup>1</sup> Yehowa gblɔ na Samuel be “Va se de yekaxia nàfa konyi de Saul ta esi megbee be magađu fia de Israel dzi o? Azɔ la, de ami wò lădzo la me eye nàdze mɔ. Mele dɔwòm de Yese gbɔ le Betlehem; metia via ŋutsuwo dometɔ qeka be wòađu fia.”

<sup>2</sup> Samuel gblɔ be, “Aleke mayie? Saul ase nya sia eye wòawum.”

Yehowa do eju ne be, “Kplɔ nyivi qeka de asi eye nàgblɔ be, ‘Meva vɔ sa ge na Yehowa.’ <sup>3</sup> Ekema kpe Yese va vɔ la safe eye mafia nu si nàwɔ la wò. Àsi ami na ame si dzi matɔ asi la na wò.”

<sup>4</sup> Samuel wɔ de Yehowa fe dodo sia dzi. Esi wòđo Betlehem la, dua fe ametsitsiwo va kpee kple dzodzo nyanyanya hebiae be, “Nuitkafa dzie nèva døa?”

<sup>5</sup> Samuel do eju be, “E, ɲutifafa dzie meva do; meva vɔ sa ge na Yehowa. Miko mia ḥokui ɲuti eye miava vɔsafea kplim.” Tete wòkɔ Yese kple via ŋutsuwo ɲu eye wòkpe wo va vɔsafe lae.

<sup>6</sup> Esi wova do tefea la, Samuel kpɔ Eliab eye wòsusu be, “Vavæe, Yehowa fe amesiamina lae nye esi le tsitre de Yehowa ɲkume.”

<sup>7</sup> Ke Yehowa gblɔ na Samuel be, “Mègakpɔ efe dzedzeme alo efe atsudzɔdzɔ o elabena megbee. Yehowamekpɔa nu si amewo kpɔna la o. Amegbetɔ kpɔa nuwo fe gota fe dzedzeme, ke Yehowa ya kpɔa ame fe dzime.”

<sup>8</sup> Yese gblɔ na via Abinadab be wòado de ɲgɔ eye wòazɔ le Samuel ɲkume. Ke Samuel gablo

be “Yehowa metia ame sia hā o.” <sup>9</sup> Emegbe Yese yo Sama, ke Samuel gblō be, “Esia hā Yehowa metiae o.” <sup>10</sup> Yese na Via njutsuvi adreawo to Samuel nkume yi gake Samuel gblō be; “Yehowa metia wo dometɔ adeke o.” <sup>11</sup> Ale wòbia Yese be, “Vinjutsuvi siawo koe le asiwòa?”

Yese dō eju be, “Devito li gake ele alēwo kplōm le gbedzi.”

Samuel gblō be, “Dō ame dō dee elabena míanc anyi o, va se dē esime wòava.”

<sup>12</sup> Ale Yese dō wodakplōe vε. Enye dekakpui, le kpokploe eye wòdze deka.

Tete Yehowa gblō na Samuel be, “Tsi tre, nàsi ami nε elabena eyae nye amea.”

<sup>13</sup> Ale Samuel tsɔ lādzo si me ami la le, hesi ami nε le nɔvianto nkume eye tso gbe ma gbe dzi la Yehowa fe Gbɔgbɔ dze David dzi kple njusē. Ale Samuel gbugbɔ yi Rama.

### *David subɔ Saul*

<sup>14</sup> Ke Yehowa fe Gbɔgbɔ dzo le Saul dzi. Yehowa na be gbɔgbɔ vɔ ade dzea Saul dzi hedea fu nε.

<sup>15</sup> Saul fe subɔlawo gblō nε be, “Kpɔ dà, gbɔgbɔ vɔ ade tso Mawu gbɔ le fu dem na wò.

<sup>16</sup> Míafe afetɔ neđe gbe na efe dɔlawo woayi adadi ame ade si nya kasanjkufofo nyuie la vε, ame si afo kasanjku ne gbɔgbɔ vɔ tso Mawu gbɔ va dziwò eye awɔe be nàkpɔ gbɔdzɔe.”

<sup>17</sup> Saul lɔ dē edzi be, “Enyo, midi kasanjku folo nyui ade miakplō vε nam.”

<sup>18</sup> Subɔlawo dometɔ deka gblō be yenya dekakpui ade tso Betlehem, enye njutsu ade

si woyɔna be Yese la fe vi. Ḑekakpui sia menye kasanjufola nyui qede ko o, ke bon enye ḍekakpui dzedekɛ, kalētɔ sesɛ kple ame qɔvu ade hã. Gawu la, Yehowa li kplii.

<sup>19</sup> Saul do dɔlawo de Yese hebiae be wòadɔ via David, ame si nye alékplɔla la de ye. <sup>20</sup> Yese medɔ David qà asi fuflu o, ke bon edo gbɔvi ḍeka hã qà kpe de tedzi ade si tsɔ nuqudu kple wain hã nju. <sup>21</sup> Tso esi Saul kƿɔ David ko la, David fe nu nyo enju, elɔe eye wònà wòzu efe adekplɔvi.

<sup>22</sup> Saul do ame de Yese be, “Međe kuku, na David nazu ɻunyemewo dometɔ ḍeka elabena efe nu nyo ɻunye ɻutɔ.” <sup>23</sup> Eye ne Mawu fe gbɔgbɔ la dze Saul dzi la, David tsɔa efe asi foa kasanjku eye edzi kana qena na Saul eye gbɔgbɔ vɔ la dzona le edzi.

## 17

### *David kple Goliat*

<sup>1</sup> Azɔ la, Filistitɔwo fo wofe avakɔ nu fu hena avawɔwɔ eye wova fo fu de Soko le Yuda. Wofu asada anyi de Efes Damim le Soko kple Azeka dome. <sup>2</sup> Saul kple Israelviwo hã fo fu, wofu asada anyi de Ela balime eye wodze avalɔgowo de Filistitɔwo nju. <sup>3</sup> Ale Filistitɔwo kple Israelviwo nɔ to eve dzi dze ɻɔ wo nɔewo eye balime la tso wo dome.

<sup>4</sup> Avakalētɔ ade si ɻkɔe nye Goliat, ame si tso Gat do go tso Filistitɔwo fe asada me. ɻutsu sia fe kɔkɔme anɔ mita etɔ. <sup>5</sup> Edɔ akɔbligakuku eye wòkpla akpoxɔnu si wowɔ kple akɔbli si fe kpekpmɛ nye kilogram blaatɔ-vɔ-adre. <sup>6</sup> Edo

akpoxɔnu si wowɔ kple akɔbli la de afɔ eye wòlé akɔbli fe akplɔ didi ade de abɔta. <sup>7</sup> Efe akplɔti le abe abaladoti ene eye wowɔ akplɔ si le enu la kple gayibɔ si fe kpekpmeye anye kilogram adre. Efe akpoxɔnntsɔla nɔ enyɔ.

<sup>8</sup> Goliat tsitrepere eye wòdo χli do de Israelviwo fe aavalogowó be, "Nu ka ɲutie miedo go va do fli hena auaawɔwɔ? De menye Filistitɔ menye eye miawo hã míenye Saul fe dɔlawo oa? Mitia ɲutsu deka eye miana wòava do gom le balia me <sup>9</sup> Ne ete nju wɔ aua kplim eye wòwum la, míanye miafe subolawo, gake ne medu edzi eye mewui la, ekema miawo hã miazu míafe subɔlawo." <sup>10</sup> Tete Filistitɔ la yi edzi be, "Egbe mede alɔme le Israel fe aavalogooawo nju! Mide ɲutsu deka nam ne nye kplii míawɔ aua." <sup>11</sup> Esi Saul kple Israel blibo la se nya siwo Filistitɔ la gblɔ la, dzi de le wo fo eye vɔvɔ do wo ɲuto.

<sup>12</sup> Azɔ la, David nye Efraimtɔ, Yese fe viñutsu, ame si tso Betlehem le Yuda. Viñutsu enyi nɔ Yese si eye Saul fe fiaduxi me la, enye ametsitsi si xɔ fe gede. <sup>13</sup> Yese viñutsu tsitsitɔ etɔ kplɔ Saul do yi aua. Gbātɔ ɲkɔe nye Eliab, evelia ɲkɔe nye Abinadab eye etɔlia ɲkɔe nye Sama. <sup>14</sup> David nye viñutsuvi suetɔ. Esime nɔvia tsitsitɔ etɔawo nɔ Saul fe avakɔ la me la, <sup>15</sup> David dzona le Saul gbo enuenu heyina Betlehem qakpɔa fofoa fe aléwo dzi. <sup>16</sup> Goliat, Filistitɔ fe ame dzɔatsu la tsitrepere de Israelvakɔ la ɲkume geditɔe ɲdi kple fiɛ ɲkeke blaene sɔŋ.

<sup>17</sup> Azɔ la, Yese gblɔ na Via ɲutsu David be, "Tso bli tɔtɔe agba deka sia, si de kilogram wuiade

kple abolo ewo siawo eye nàdè abla atsɔ wo ayi na nɔviwòwo le wofe asada la me. <sup>18</sup> Tsɔ notsi babla lalā ewo yi na wofe aavaləgoa fe amegã, bia nɔviwòwo fe agbe ta se eye nàxɔ gbe tso wo gbɔ ve nam. <sup>19</sup> Wole Saul kple Israel ɻnutsuwo dome le Ela balime me le ava wɔm kple Filistitɔwo."

<sup>20</sup> David fɔ ɻdi kanya, tsɔ alẽawo de asi na alẽkplɔvi deka. Edo agba eye wòdze mɔ abe ale si Yese do ne ene. Edo asada la me esi asrafoawo bɔ asada le avayli dom yina de wofe nɔfewo. <sup>21</sup> Israelviwo kple Filistitɔwo nɔ wofe aavaləgowo me hedze ɻgɔ wo nɔewo. <sup>22</sup> David gblẽ efe nuwo de aawɔnuwo dzikpɔla gbɔ hefu du yi de avangɔ eye wòdo gbe na nɔviawo. <sup>23</sup> Esi wònɔ nu fom kple nɔviawo la, Goliat, Filistitɔwo fe avakalẽ si tso Gat la do go de ɻgɔgbe le efe avakɔwo ɻgɔ eye wòdo xli gblɔ alɔmedenya ma ke. David see. <sup>24</sup> Esi Israelviwo kpɔe ko la, vɔvɔ do wo eye wode asi sisi me.

<sup>25</sup> Azɔ la, Israelviwo nɔ gbɔgbłɔm be, "Miekpɔ ale si ɻnutsu sia le dodom de ɻgɔ edziedzia? Edona be yeade alɔme le Israel ɻju. Fia la ana kesinɔnu gã ade ame si awui, woatsɔ via nyɔnuvi hã ne wòade eye woana be fofoa fe fometɔwo magaxe duga le Israel o."

<sup>26</sup> David bia ɻnutsu siwo nɔ tsitre de egbɔ la be, "Nu kae woawɔ na ɻnutsu si awu Filistitɔ sia ahađe ɻukpe sia da le Israel ɻju? Ame kae nye Filistitɔ, boloto sia, be wòano alɔme ðem le Mawu gbagbe la fe aavaləgowo ɻju?"

<sup>27</sup> Woawo hã gagblɔ nya siwo wogblɔ tsã va yi. Wogblɔ ne be, "Nu siae woawɔ na ame si awui."

<sup>28</sup> Esi Eliab, David nɔvɪŋjutsu tsitsitɔ see wònɔ nu fom kple ñutsuawo la, etrɔ de eŋu kple dziku hebiae be, "Nu ka tae nèva afi sia dɔ? Eye ame ka gbɔe nègblẽ alẽ ʊεawo dɔ le gbea dzi? Menya dada si le mewò kple dzi vɔdʒi si le mewò. Ðe ko nèva afi sia be yeava kpɔ aua la tefe."

<sup>29</sup> David biae be, "Azɔ la agɔ kae medze? Nyemekpɔ mɔ afo nu tete oa?" <sup>30</sup> David zɔ yi ame bubu gbɔ, bia nya ma kee eye wònà ñuqdɔdɔ ma kee abe tsâtɔ ene. <sup>31</sup> Wose nya si David gblɔ eye woyi ðagblɔe na Saul. Tete Saul dɔ ame ða wodayɔe va egbɔe.

<sup>32</sup> David gblɔ na Saul be, "Dzi megadɛ le ame adeke fo le Filistitɔ sia ta o. Wò dɔla ayi aðawɔ aua kplii."

<sup>33</sup> Saul dɔ eŋu ne be, "Màte ñu ayi ado go kple Filistitɔ sia, awɔ aua kplii o. Wò la ðevi ko nènye ke eya le aua wɔm tso efe ðekakpuime ke."

<sup>34</sup> Gake David gblɔ na Saul be, "Wò dɔla nɔ fofoa fe aléwo kplɔm. Ne dzata alo sisiblisi va eye wòlé alẽ le aléha la me la, <sup>35</sup> metia eyome fone fua anyi hedea alẽ la le efe nu me. Ke ne etrɔ de ñutinye la, meléa efe kɔdza fone kple kpo hewunɛ. <sup>36</sup> Wò dɔla wu dzata kple sisiblisi eya ta anɔ na Filistitɔ bolotɔ sia hã abe woawo ke ene elabena ede alɔme le Mawu gbagbe la fe aavalɔgowo ñu. <sup>37</sup> Yehowa, ame si qeam tso dzata kple sisiblisi fe fewo kple aduwɔ me la, kee adem tso Filistitɔ sia hã si me!"

<sup>38</sup> Ale Saul tsɔ eya ñutɔ fe aŋawɔwu si ñu akroxɔnuwo le la do ne eye wòtsɔ kuku si wowɔ kple akɔbli la ðɔ ðe ta ne. <sup>39</sup> David do gawu

la, dɔ akɔblikuku la eye wòta yi de gawu la dzi. Ede afɔ deka, eve be yeate zɔzɔ le awuawo me kpɔ elabena medo wo kpɔ o. Egblɔ na Saul be, "Nyemate ɲu ayi kple nu siawo o elabena wo dodo memam o." Ale David de nuawo da di eye wòdze mɔ. <sup>40</sup> Tete wòtsɔ efe atizɔti de asi eye wotia kpe zɔzrɔe atɔ tso tɔvu la me hetsɔ wo de alẽkplɔlawo fe akplo me eye wòtsɔ efe ajetu de asi hezɔ de Filistitɔ la dzi.

<sup>41</sup> Goliat, Filistitɔ la zo do ta David gbɔ, efe akpoxɔnntsɔla nɔ ɲgɔ ne. <sup>42</sup> Ekpo David da eye wòkpo be devi dzaa ade ko wònye, ele kpokplo e eye wòdze deka, eya ta wòdo vloe. <sup>43</sup> Goliat do xlɔ bia David be, "Avue menye hafi nètsɔ kpo de ɲunyea?" Eyi wofe mawuwo fe ɲkɔwo tsɔ fo fi de David. <sup>44</sup> Eyi edzi gblɔ be. "Te va afi sia eye matsɔ wò lā ana dzifoxeviwo kple gbemelāwo!"

<sup>45</sup> David do xlɔ na Filistitɔ la be, "Wò la, ègbɔna gbɔnye kple yi, akplɔ nuevee kple akplɔ nudeke, gake nye la, megbɔna gbɔwò le Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afetɔ, Israel fe Avakɔwo fe Mawu la ame si ɲu nède alɔme le la fe ɲkɔ me. <sup>46</sup> Egbe la, Yehowa atsɔ wò ade asi nam, mafo wò afu anyi, atso ta le nuwò. Egbe la, matsɔ Filistitɔwo fe avakɔwo fe kukua ana dzifoxeviwo kple anyigbadzilāwo, ekema xexea me katā anyae be Mawu ade le Israel. <sup>47</sup> Ale ame siwo katā fo fu de afi sia la woanyae be menye yi alo akplɔ Yehowa tsɔna qea ame o, elabena ava la nye Yehowa tɔ eye wòatsɔ mi katā ade mía si me."

<sup>48</sup> Esi Filistitɔ la gbɔna be yeade David dzi la, David zo kaba yi be yeakpe ava kplii. <sup>49</sup> Efo

asi de efe alēkplōgolo la me, tsɔ kpe deka de efe anetu la me eye wòdae. Kpe la dze Goliat, Filistitɔ la fe ŋgonu sesiε eye wònjœ ge de eme. Goliat mu dze anyi gbloo hetsyɔ mo anyi.

<sup>50</sup> Ale David du Filistitɔ la dzi kple anetu kple kpe deka, yi meno esi o gake ekpe le Filistitɔ la dzi eye wòwui.

<sup>51</sup> David fu du yi de Filistitɔ la gbo, eđe Goliat ɲutɔ fe yi le aku me eye wòwui hetso ta le enu.

Esi Filistitɔwo kpo be yewofe kalētɔ la ku la, wotro megbe eye wosi dzo. <sup>52</sup> Tete Israel kple Yuda ɲutsuwo lū de eme kple xl̩i eye woti Filistitɔwo yome va se de Gat kple Ekron fe agbowo nu. Filistitɔwo fe kukuawo kaka de Saaraim kple Gat mɔ dzi va se de Ekron ke. <sup>53</sup> Israelviwo trɔ le Filistitɔwo yome eye wova ha nuwo le wofe asada me.

<sup>54</sup> David tsɔ Filistitɔ la fe ta eye wòtsœ yi Yerusalem ke etsɔ Filistitɔ la fe auawɔnuwo da de eya ɲutɔ fe agbadɔ me.

<sup>55</sup> Esi Saul kpo David wòyina aua wo ge kple Goliat la, ebia Abner, efe auaafia be, “Abner, ame kae nye dekakpui sia fofo?”

Abner do eju be, “O fia, meta wò agbe. Nyemenya o.”

<sup>56</sup> Fia Saul gblɔ nɛ be, “Bia ame si dekakpui sia fofo nye la ta nam.”

<sup>57</sup> Esi David trɔ tso Filistitɔ la wufe gbo teti ko la Abner kplœ va Fia Saul gbœ le esime Filistitɔ la fe ta ganɔ David si ko.

<sup>58</sup> Saul bia David be, “Đekakpui, ame ka vie nenye?”

David dō eju be, "Wò dɔla, Yese, si tso Betlehem la vie menye."

## 18

### *Saul vã ñu David*

<sup>1</sup> Esi Fia Saul wu efe nufofo kple David nu la, Yonatan kpo David eye efe nu nyo eju ale gbegbe be wòlõe abe eya ñutɔ novia ene. <sup>2</sup> Saul na David tsi egbo tso gbe ma gbe eye megana wòtrɔ yi afe me o. <sup>3</sup> Yonatan ka atam na David be yewoanye xɔlɔwo qaa elabena elõe abe eya ñutɔ ðokui ene. <sup>4</sup> Etsɔ awu vlaya si wòdo, efe awawu, yi kple datihekpe de alidziblanu ñu ne.

Fia Saul na David tsi Yerusalem eye megaðe mɔ ne be wòatɔ ayi wo de o. <sup>5</sup> David zu Saul fe kpèdeñutɔ tɔxε eye wòwɔa dɔ sia dɔ si wòde asi ne la nyuie. Saul tsɔe dɔ awafiae de efe awakɔwo nu eye nu sia dze asrafoawo kple ame bubuawo siaa ñu. <sup>6</sup> Esi ñutsuawo trɔ gbɔna va afe le David fe Filistitɔ la wuwu vɔ megbe la, nyɔnuwo tso Israel fe duwo katã me be woado go Fia Saul. Wonɔ ha dzim, nɔ ñe ðum. Wodzi aseyetsohawo de asivuiwo kple gakogoewo ñu. <sup>7</sup> Esi wonɔ ñea ðum la wodzi ha be,

"Saul wu efe akpewo ke  
David wu efe akpe ewowo."

<sup>8</sup> Saul do dɔmedzoe vevie elabena hagbe la mevivi enu o. Egblɔ le edokui me be, "Wotsɔ akpe ewowo na David, ke nye ya akpewo koe wotsɔ nam. Nu kae gasusɔ ne wòaxɔ wu fiaðufe la?"

<sup>9</sup> Tso gbe ma gbe dzi la, Saul de asi David kpɔkpɔ me kple ḥuuaūā fe ḥku. <sup>10</sup> Esi ḥu ke la, gbɔgbɔ vɔ adé tso Mawu gbɔ dè fu na Saul eye wòde asi nuwɔwɔ me abe tsukunɔ ene. David faa akɔ nε to kasaŋkufofo nε me, abe ale si wòwɔna ne gbɔgbɔ vɔ la mena efe mo dze anyi o la ene. Ke, le ḥeyixi sia me la, Saul lé akplɔ dè asi. <sup>11</sup> Saul gblɔ le edokui me be, “Matɔ akplɔe, amimii de gli ḥu.” Eda akplɔ lae zi eve ke David fo asa nε zi eveawo katā.

<sup>12</sup> Saul vã ḥu David elabena Yehowa li kple David hegble eya Saul dì. <sup>13</sup> Ale Saul megade mɔ be David nado dè yefe ḥkume o. Edidji, meganye aňafia o, ke bon etsɔe dɔ asrafo akpe deka nu. Ke nuwɔna sia bon gana amewo gakpɔa ḥudzedze le David ḥu wu. <sup>14</sup> Ke nu sia nu si wòwɔna la dzea edzi nε elabena Yehowa li kplii. <sup>15</sup> Saul de dzesi David fe dzidzedzekpɔkpɔ, nu sia na be wògavɔna na David wu tsã, <sup>16</sup> ke Israel kple Yuda blibo la lɔe elabena enɔ ḥgɔ na wo le wofe aňawɔwɔ me.

<sup>17</sup> Gbe deka la, Saul gblɔ na David be, “Mele klalo be matsɔ vinyenyɔnu tsitsitɔ, Merab, na wò, wòazu srɔwò. Ke gbã la, ele be nàfia dokuiwò abe aňawɔla nyui adé ene to Yehowa fe aňawo wɔwɔ me.” Saul gblɔ alea elabena ebu le edokui me be, “Mađoe dà wòawɔ aua kple Filistitɔwo eye mana woawui; esia anyo wu be nye ḥuto mawui.”

<sup>18</sup> David gblɔ le edokui me be, “Ame kae nye kple nye fome kpakple hlɔ nye le Israel be made fiavi? Fofonye fe fome mele deke me o!” <sup>19</sup> Esi

azā la su na srōdēdea la, Saul tsō via nyōnu la na Adriel ame si tso Meholat la boj wōdē.

*David de Saul vinyōnu, Mixal*

<sup>20</sup> Le geyixi sia me la, Saul vinyōnu, Mixal, l5 David eye esi Saul se nya sia la, edzo dzi ne. <sup>21</sup> Saul gagblō le edokui me be, “Esia nye mōnukpōkpo bubu nam be mana Filistitōwo nawui.” Ke egblō na David be, “Àte ȏ nu anye nye toyōvi faa elabena matsō vinyenyōnu suetō na wō.”

<sup>22</sup> Saul bla nu kple efe amewo be woable David be fia la kple yewo siaa yewolōe ȏntō eye yewobu be anyo be wōalō dē susu si fia la do da la dzi eye wōazu fia la fe toyōvi.

<sup>23</sup> Ke David dō eju be, “Aleke ame dahe abe nye ene, ame si tso fome gblōe ađe ko me la ate ȏ nu akpō srōdēnuwo ana dē fiavinyōnu ta?”

<sup>24</sup> Esi Saul ȏnumewo gblō nya si David gblō la, <sup>25</sup> Saul gblō na wo be, “Migblō na David be srōdēnu si medi tso esi koe nye Filistitō alafa deka fe avanuyiwo: hlōbiabia nye futōwo koe nye nu si mehiā.” Ke ta me si Saul dō lae nye be woawu David le ava la me!

<sup>26</sup> Nya sia trō na David eya ta hafi ȏkekeea nađo na srōdēdea la, <sup>27</sup> David kple efe amewo yi qawu Filistitō alafa eve (200) eye wōtsō wofe avanuyiwo yi na Fia Saul. Ale Fia Saul tsō via nyōnuvi, Mixal, na David wōdē.

<sup>28</sup> Esi Saul kpō ale si Yehowa nō kple David kple ale si ameawo katā l5e hā la, <sup>29</sup> egavō David wu tsā eye efe fulélee nu ganō sesēm dē edzi wu gbe sia gbe.

<sup>30</sup> Ye sia xi si Filistitwo ho ava de Israelviwo nju la, David fe avakowo qua Filistitwo dzi wu Saul fe avakplola mamlawo tōwo. Ale David fe nkɔ dì hoo le anyigba blibo la dzi.

## 19

### *Saul di be yeawu David*

<sup>1</sup> Azɔ la, Saul gblɔ na eñumewo kple via Yonatan be woato mɔ ade nu awu David. Ke le lɔlɔ deto si nɔ Yonatan kple David dome ta la,  
<sup>2</sup> Yonatan gblɔ dodo si fofoa wɔ de enu la nε. Egblɔ ne be, "Etsɔ ndi la, ele be nàdi tefe ade si nàbe do le gbedzi. <sup>3</sup> Mana be nye kple fofonye míava afi ma eye mafo nu ne tso njuwò. Ekema magblɔ nya sia nya sì mase tso egbɔ la na wò."

<sup>4</sup> Le nufɔke fe ndi esi Yonatan nɔ dze ðom kple fofoa la, ekafu David ne eye wòðe kuku ne be wòadzudzɔ ta me vɔ dodo de enu. Yonatan ðe kuku na fofoa be, "David mewɔ nu vɔ adeke ðe njuwò kpɔ o; ekpena de njuwò xe sia xi le mɔ sia mɔ si wòate nui la dzi. <sup>5</sup> Ðe nènɔlɔ xeyixi si wòtsɔ efe agbe ke, hewu Goliat kple ale si Yehowa to nu sia me he dzidudu gã ade ve na Israel la bea? Èkpo dzidzɔ le nyadzɔdzɔ sia nju xe ma xi me, nu ka ta nàwui azɔ le esime mewɔ nu vɔ adeke o? Naneke meli si ta nàwui do o."

<sup>6</sup> Mlɔeba la, Saul lɔ ðe Yonatan fe nya siawo dzi eye wòka atam be, "Zi ale si Yehowa li la, nyemawu David o."

<sup>7</sup> Yonatan yo David emegbe eye wòka nya si dzɔ la ta nε. Ekplo David yi Saul gbɔ eye wo dome ganɔ abe tsã ene. <sup>8</sup> Le xeyixi kpui

ade megbe la, aua gadzɔ de Israelviwo kple Filistitɔwo dome. David nɔ efe avakɔ la nu, wowu Filistitɔ gedewo eye avakɔ blibo la si le wo nu.

<sup>9</sup> Ke gbɔgbɔ vɔ ade tso Yehowa gbo va Sauldzi, esime wònɔ efe afe me eye efe akplɔ nɔ esi. Esime David nɔ kasaŋku fom la. <sup>10</sup> Saul di be yeatsɔ yefe akplɔ amimii de gli ɔnu, ke David de axa nε esime Saul da akplɔ la wòyi gli la me. Le zã ma me la, David si dzo. <sup>11</sup> Saul do asrafowo da be woadzɔ David fe afe ɔnu ne edo go tso efe xɔ me ɔndi ko la, woawui. Ke Mixal gblɔ na srɔa David be “Ne mèsi dzo le zã sia me o la, àzu nu kuku etsɔ ɔndi.”

<sup>12</sup> Ale Mixal kpe de srɔa ɔnu wòdjì to fesre to hesi. <sup>13</sup> Mixal tsɔ ametikpakpɛ ade da de David fe aba dzi, efe ta nɔ suðui si wowɔ kple gbɔfu la dzi eye wòtsyɔ abadzivɔwo nε. <sup>14</sup> Esi asrafoawo va be woalé David ayi na Saul la, Mixal gblɔ na wo be David dze dɔ eye mate ɔnu afɔ o. <sup>15</sup> Saul gblɔ do ða be woakɔ David kple efe abati la ve ale be yeate ɔnu awui. <sup>16</sup> Ke esi wova be woakɔe kple abatia la, wokpɔ be ametikpakpɛ koe nɔ abatia dzi eye gbɔfuvɔ le efe tagbe.

<sup>17</sup> Saul bia via Mixal be, “Nu ka ta nèblem eye nèna nye futɔ si?”

Mixal do enu be, “De kokoko wòle nam be mable wò elabena srɔnye gblɔ nam be ne nyemekpe de ye ɔnu o la, yeawum.”

<sup>18</sup> Ale David si yi Rama ñakpɔ Samuel eye wògblo nu siwo katã Saul wɔ de enu la nε eye Samuel kplɔ David yi Nayɔt. <sup>19</sup> Esi Saul se be David nɔ Nayɔt le Rama la, <sup>20</sup> edɔ asrafowo ða

be woalée vε. Ke esi wodo afi ma eye wokpɔ Samuel kple nyagblɔdila bubuwo nɔ nya gblɔm dì la, Mawu fe Gbɔgbɔ va wo dzi eye woawo hā de asi nyagbɔgbłɔdji me. <sup>21</sup> Esi Saul se nya si dzɔ la, edo asrafo bubuwo dà, ke woawo hā gblɔ nya dì! Nu ma ke dzɔ zi etɔlia hā. <sup>22</sup> Azɔ Saul ɻutɔ yi Rama eye esi wòdø vudo la gbɔ le Seku la, ebia be “Afi ka Samuel kple David le?”

Ame ade gblɔ nε be, “Wole Nayɔt le Rama.”

<sup>23</sup> Ke esi wòyina Nayɔt la, Mawu fe gbɔgbɔ va eya hā dzi eye eya hā de asi nyagbɔgbłɔdji me! <sup>24</sup> Edze efe awuwo hetsi amama to ɻikeke kple zā blibo la me eye wògblɔ nya dì kple Samuel fe nyagblɔdilawo. Eŋumewo tsi yaa eye wobia be, “De Saul hā le nyagblɔdilawo domea?”

## 20

### *David kple Yonatan*

<sup>1</sup> Azɔ la, David si tso Nayɔt le Rama eye wòyi Yonatan gbɔ hebiae be, “Nu ka mewɔ? Ago ka medze? Nu ka ta fofowò dɔ ta me kplikpaa nenema be yeawum dɔ?”

<sup>2</sup> Yonatan dɔ eŋu nε be, “Gbede, mèlé kuku ge o. Kpɔ dà, fofonye mewɔa naneke, sue alo gã ne megblɔe nam o. Nu ka ɻutie wòaxla nu sia ya dem? Mele ame o!”

<sup>3</sup> Ke David ka atam hegblɔ be, “Fofowò nyae nyuie be nye nu doa dzidzɔ na wò eye wògblɔ na edokui be, ‘Mele be Yonatan nanya esia o. Ne menye nenema o la, ava xa nu.’ Meta Yehowa fe agbe kple wò ɻutɔ fe agbe be afɔqede qeka koe le nye kple ku dome.”

**4** Yonatan gblɔ na David be, “Nu sia nu si ke nedì be mawɔ na ye la, mawɔe na wò.”

**5** Ale David gblɔ be, “Kpɔ dà, etsɔe nye dzinu ye ye fe ŋkekenyui eye ele nam be mađu nu kple fia la, gake na mayi adayla dokuinye ðe gbe me va se ðe etsɔ mele eme o fe fiẽ. **6** Ne fofowò mekpɔm o eye wòbia tanye la, gblɔ ne be, ‘David bia mɔm vevie be yeayi ðe yewo de, Betlehem elabena woawɔ fe sia fe fe vɔsa na efe fome blibo la.’ **7** Ke ne egblɔ be, ‘Enyo’ la, ekema wò dɔla le dedie. Gake ne dzi kui la, ekema nyae nyuie be edo vɔ ðe ŋutinye. **8** Ke wò ya la, ve wò dɔla nu elabena èbla nu kplim le Yehowa ŋkume. Ne medze ago la, ekema wò ŋutɔ nàwum! Nu ka ŋuti nàtsɔm ade asi na fofowò?”

**9** Yonatan do enju be, “Madzɔ nenema gbede o; le nyatefe me la, ne wò nyawo ðe wole eme la, anye ne megblɔe na wò xoxo.”

**10** David biae be, “Aleke mawɔ anya ne fofowò do dɔmedzoe alo medo dɔmedzoe o?”

**11** Yonatan gblɔ be, “Na míayi gbedzi.” Ale wo ame evea yi gbedzi.

**12** Yonatan gblɔ na David be, “Medo ŋugbe na wò le Yehowa, Israel fe Mawu fe ŋkɔ me be etsɔ ñe alawo ñi alo ne edidi fää la nyitsɔ la, mafo nu kple fofonye tso ŋuwò eye mana nànya ta me si wòðo ðe ŋuwò la enumake. **13** Ne edo dɔmedzoe eye wòði be yeawu wò la, ekema Yehowa nawum ne nyemegblɔe na wò ale be nàsi, anɔ agbe o. Yehowa nanɔ kpli wò abe ale si wònɔ kple fofonye tsã la ene. **14** Ðo ŋku edzi be ele be nàðe Yehowa fe lɔlɔ kple dɔmenyo afia menyè

nye ḥeka ko le nye agbenɔgi me o, <sup>15</sup> ke boŋ na vinyewo hā ne Yehowa tsrɔ wò futɔwo katā.”

<sup>16</sup> Ale Yonatan bla nu kple David fe fometɔwo eye David ka atam be fifode dziŋɔ ađe nava ye kple yefe fometɔwo dzi ne yewomewɔ nubabla la dzi o. <sup>17</sup> Ke Yonatan na David gaka atam ne azɔ kple efe lɔlɔ ne elabena elɔe abe edokui ene.

<sup>18</sup> Yonatan gbɔ be, “Dzinu yeye adze egɔme etsɔ. Ne mèva nuqukplɔ̄ ɲu etsɔ o la, amewo abia tawò vevie. <sup>19</sup> Ame sia ame aŋɔ tawò biam tso nyitsɔ, eya ta nɔ afi si nàxla qokuiwò do le afi si woli kɔ kpewo qɔ. <sup>20</sup> Mava da anjutɔ etɔ de kpeawo ɲgɔ abe nane medzidze le dadam ene. <sup>21</sup> Emegbe madɔ ḥekakpui ađe da be wòayi adatsɔ anjutɔawo ve nam. Ne èse megblɔ be, ‘Wole akpa sia’ la, ekema nànya be nya vɔ ađeke meli o. <sup>22</sup> Ke ne megblɔ ne be, ‘Yi ɲgɔ. Anjutɔawo gale ɲgɔ na wò’ la, ekema egɔmee nye ele be nàdzo enumake. <sup>23</sup> Yehowa nana míawɔ míafe ɲugbedodowo na mía nɔewo dzi elabena Yehowae nye avuléla le mía dome tegbetegbe.”

<sup>24</sup> Ale David xlala edokui de gbedzi eye esi xlleti yeyea fe ɲkekenyui la do edzi la, fia la nɔ anyi be yeaqu nu. <sup>25</sup> Enɔ gli ɲu afi si wònɔna daa. Yonatan nɔ anyi dze ɲgɔe eye Abner nɔ Saul xa, ke David fe tefe di gbɔlo. <sup>26</sup> Saul megblɔ nya ađeke tso nu sia ɲu gbe ma gbe o elabena ebu be nya ađee anya dzɔ alo David ɲu mekɔ o. <sup>27</sup> Ke esi efe tefe gadji gbɔlo le ɲkeke evelia dzi la, Saul bia Yonatan be, “Nu ka ta Yese fe vi meva afi sia hená fiēnuqdu etsɔ kple egbe siaa o?”

**28** Yonatan ḥo eṇu be, “David bia mɔm kple kukudede blibo be yeayi Betlehem. **29** Egblɔ be, ‘Na mayi elabena míafe fometɔwo le vɔ sa ge egbea le dua me eye nɔvinyenjutsu adé ḥo du d̄em. Ne edze ḥuwò la, ekema de mɔ nam mayi adakpɔ nɔvinyewo.’ Esia tae meva fia fe kplɔ ḥu o.”

**30** Saul do dɔmedzoe ḥutɔ, eblu de Yonatan hegblɔ be, “Wò, nyɔnu digbɔ, dzeaglā fe vi! Ðe nèbu be nyemenya be yedi be Yese vi ma nađu fia de nye tefe eye nàdo ḥukpe wò ḥutɔ kple dawò siaa oa? **31** Nkeke ale si qekakpui ma le agbe la, màđu fia gbedegbede o. Yi, nàkplɔe vε ale be mate ḥu awui!”

**32** Yonatan biae be, “Nu kae wòwɔ? Nu ka tae woawui?”

**33** Tete Saul da akplɔ Yonatan be yeawui. Nu sia na Yonatan dze sii azɔ be menye fefenya ye fofo gblɔ be ele be David naku o. **34** Yonatan dzo le kplɔ la ḥu kple dɔmedzoe eye wògbe nuđudu ḥkeke blibo la elabena fofoa fe ḥukpenanuwɔnawo de David ḥu vee ḥutɔ.

**35** Esi ḥu ke la, Yonatan yi gbedzi abe ale si eya kple David qoe da qj ene. Ekplɔ ḥutsuvi sue adé de asi be wòafɔ efe aŋutrɔwo ne. **36** Egblɔ na ḥutsuvi la be, “Dze dufufu gɔme ale be nàtè ḥu akpɔ aŋutrɔawo ne meda wo.” Ale ḥutsuvia fu du eye Yonatan da aŋutrɔ qeka wòdze le eṇu. **37** Esi wòsusɔ vie qevia nađo afi si aŋutrɔ la dze la, Yonatan do xl̄i be, “Aŋutrɔ la gale ḥgɔ na wò. **38** Fu du sesi; netsɔ! Mègatɔ o!” Ale ḥutsuvi la fɔ aŋutrɔawo eye wòfu du yi efe afetɔ gbo. **39** Ke ḥutsuvi la ya mese nu si Yonatan wɔ la gɔme o;

Yonatan kple David koe se egɔ́me. <sup>40</sup> Yonatan tsɔ́ efe dati kple aŋutrɔ́ na ŋutsuvi la eye wògblo nɛ́ be wòatsɔ́ wo ayi dua me.

<sup>41</sup> Esi ŋutsuvi la dzo teti ko la, David do go tso afi si wòbe qo le gbegbe la fe dziehe lɔ́fo. Ebɔ́bɔ́ de ta agu na Yonatan zi etɔ́. Wokpla asi kɔ́ na wo nɔ́ewo eye wofa avi, ke David fa avi wu Yonatan. <sup>42</sup> Mlɔ́eba la, Yonatan gblɔ́ na David be, “Lé dzi de fo elabena mítetsɔ́ míá nɔ́ewo kple míá nɔ́ewo fe viwo de asi na Mawu tegbetegbe.” Ale woklā. David dzo eye Yonatan hǎ́ trɔ́ yi dua me.

## 21

### *David le Nɔ́b*

<sup>1</sup> David yi Nɔ́b dua me be yeakpɔ́ Abimelek, nunɔ́la la. Ke esi Ahimelek kpɔ́e la vɔ́vɔ́ doe eye wòbiae be, “Nu ka ta wò deka nèva? Nu ka ta ame ađeke mele ŋuwò o?”

<sup>2</sup> David da alakpa na Ahimelek be, “Fia la de dɔ́ ɣaxlɛ́ ađe asi nam. Egblɔ́ nam be magana ame ađeke nanya nu si ta meva afi sia o. Mefia tefe si nye amewo ado gom le emegbe la wo. <sup>3</sup> Nuđuđu ađe le asiwòa? Na abolo atɔ́ alo nu bubu dɛ́ sia dɛ́ si nàtè ŋui lam.”

<sup>4</sup> Nunɔ́la la do enu be, “Abolo dzodzro ya fe ađeke meli o; abolo kɔ́kɔ́e koe li. Mexɔ́e se be miate ŋu ađui ne wò dekakpuiwo medɔ́ kple nyɔ́nuwo le ŋkeke siawo me o ko.”

<sup>5</sup> David do enu be, “Meka dɛ́ edzi na wò elabena nyemedea mɔ́ na nye dekakpuiwo be woade ha kple nyɔ́nuwo ne míezɔ́ mɔ́ o. Ne wole

kökœ ne míezɔ mɔ dzodzrowo la, ekema eme kɔ fāa be woano kökœ esi míeva dɔ tɔxε sia gbe!"

<sup>6</sup> Ale, esi nuqudu bubu adeke meganɔ anyi o ta la, nunɔla la tsɔ abolo kökœ, Nkumedobolo, si wotsɔ da de Yehowa nkume le agbadɔ la me nɛ. Gbe ma gbe kee wotsɔ abolo ye ye qɔlli.

<sup>7</sup> Eva eme be wosika Doeg, Edomtɔ, ame si nye Saul fe lākplɔlawo fe amegã la de Yehowa nkume le afi ma le xeyixi ma me.

<sup>8</sup> David bia Ahimelek ne akplɔ alo yi ade le esi si ɲu dɔ yeate ɲu awɔ. Ede eme nɛ be, "Ele be matsɔ dzo de fia fe dɔ la ɲu eye mawɔe kaba ale gbegbe be nyemete ɲu tsɔ aŋawɔnu adeke de asi o!"

<sup>9</sup> Nunɔla la dɔ eŋu be, "Goliat, Filistitɔ si nɛwu le Ela balime la fe yi le asinye. Woblae de avɔ ade me le awuwo dzradofe le kɔmewu la megbe. Ne èlɔ la, àte ɲu atsɔe elabena aŋawɔnu bubu adeke megale afi sia o."

David dɔ eŋu be, "Eya tututu dim mele; tsɔe nam!"

### *David le Gat*

<sup>10</sup> David de abla dzo elabena enɔ vɔvɔm na Saul eye wòyi Fia Akis gbɔ le Gat. <sup>11</sup> Ke David fe afi ma nɔnɔ medzɔ dzi na Akis fe aŋakplɔlawo o. Wobia be, "Menye eyae nye Israel fe kplɔla gã la oa? Menye eya ɲue ameawo dea bubui le wofe xedufewo henɔ ha dzim bena,

"Saul wu akpe

eye David wu akpewo' oa?"

<sup>12</sup> David se nya siawo eye wòvɔ nu si Gat fia Akis ate ɲu awɔe. <sup>13</sup> Ale wòwɔ edokui abe tsukunɔ ene! Ete fli de vɔtruwo ɲu eye wònà

ade do tso efe nu me hetsyo de efe ge me. <sup>14</sup> Fia Akis gblɔ na efe subɔlawo be, "Mikpɔ ame sia da! Ele tsu kum! Nu ka tae miekplœ ve nam do? <sup>15</sup> Tsukunɔ fe koe si le wɔyem tae miekplɔ ame sia ve be woava anɔ nu siawo fomevi wɔm le nye nkutaa? De wòdze be miakplɔ ame sia fomevi va nye afe mea?"

## 22

### *David le Adulam kple Mizpa*

<sup>1</sup> Ale David dzo le Gat eye wòsi yi Adulam fe agado me; le xeyixi kpui ade megbe la, nɔviawo kple fometɔwo va tsi egbɔ le afi ma. <sup>2</sup> Tete ame siwo nɔ hiākame ade me abe fenyilawo ene alo ame siwo nu tɔxε ade nɔ fu qɛm na la de asi egbɔ vava me va se de esime wòva zu tatɔ na ame abe alafa ene ene.

<sup>3</sup> Emegbe la, David yi Mizpa le Moab nyigba dzi be yeabia mɔfiala ale be ye fofo kple ye dada nava nɔ afi ma le fia la fe dzikpɔkpo te, va se de esime yeanya nu si Mawu le wɔwɔ ge na ye.

<sup>4</sup> Ale wonɔ Moab nyigba dzi le David fe agado la me nɔxì la katã.

<sup>5</sup> Gbe deka la, Nyagblɔdila Gad gblɔ na David be wòadzo le agado la me eye wòatɔ ayi Yuda. Ale David yi ave ade me le Heret. <sup>6</sup> Esi wòva do afi ma tete ko la, Saul se be eva do Yudanyigba dzi elabena Saul nɔ Gibea xe ma xi. Enɔ anyi de oqumti ade te nɔfefem kple efe yi eye efe auafia wo fo xlãe.

<sup>7</sup> Esi wòse nya sia la, egblɔ be, "Midɔ tom, mi Benyaminviwo! De David do ηugbe na mi

be yeana agbledenyigbawo kple waingblewo mi eye yeado mi de ŋgo le avakɔ la mea? <sup>8</sup> Esia tae mietsi tsitre de ŋunyea? Mia dometɔ ađeke megbłɔ nam kpo be nye ŋuto vinye le David dzi o. Miexa nu de nunye gɔ hã o. Mibu eju kpo! Nye ŋuto vinye nado ŋusẽ David be woade xa de ŋunye abe ale si wòwɔ egbea ene.”

<sup>9</sup> Ke Doeg, Edomtɔ, si nɔ tsitre kple Saul fe amewo le afi ma la gblɔ be, “Esi meno Nɔb la, mekpo Yese viŋutsu la wònɔ dze ðom kple Ahimelek, Ahitub viŋutsu la. <sup>10</sup> Abimelek bia nu Yehowa nε, ena nuduquí eye wòtsɔ Goliat, Filistitɔ la, fe yi hã nε.”

<sup>11</sup> Ale Fia Saul ðo du de nunɔla Ahimelek, Ahitub viŋutsu kple efe fometɔwo katã, ame siwo nye nunɔlawo le Nɔb eye wova fia la gbo. <sup>12</sup> Saul gblɔ na Abimelek be, “Ðo tom, wò Ahitub viŋutsu!”

Abimelek ðo eju be, “Mele to ðom nye afetɔ.”

<sup>13</sup> Saul biae be, “Nu ka tae wò kple David, miebla de ŋunye? Nu ka ta wò Yese vi nèna nuduquí, tsɔ yi de asi nε eye nèbia gbe Mawu tso eju gblɔ nε? Nu ka ta nèdo ŋusẽ be wòatso de ŋunye eye wòava afi sia, aho aua de ŋunye?”

<sup>14</sup> Ahimelek ðo eju be, “Nye afetɔ, de ame deka ade le wò subɔlawo katã dome si nye nutefewɔla na wò abe wò toyɔvi, David enea? Eyaе nye ŋuwòmewo fe amegã eye wòganye wò afemetɔ si mebia nya Mawu tso eju o! Menyo be nàtsɔ nya de nye kple nye fometɔwo ŋu alea

o elabena mienya naneke tso nya sia si nètsò dè  
mía ŋu la ŋu o.”

<sup>16</sup> Fia Saul do ɣli be, “Wò, Ahimelek kple wò  
fometɔwo katā miaku!”

<sup>17</sup> Ede gbe na efe asrafowo be, “Miwu nunɔla  
siawo katā elabena wobla kple David dè ŋunye;  
wonya be ele sisim le nunye, ke womegbloë nam  
o!”

Ke asrafoawo gbe womewu Yehowa fe  
nunɔlawo o.

<sup>18</sup> Fia la dè gbe na Doeg be, “Wò ŋuto wu  
wo!” Ale Doeg, Edomtɔ la wu nunɔla blaenyi-  
vo-atɔwo le esime wonɔ nunɔlawo fe awu me.

<sup>19</sup> Le esia yome la, eyi Nɔb, nunɔlawo fe du  
me eye wòwu nunɔlawo fe fometɔwo, ŋutsuwo,  
nyɔnuwo, qeviwo kple vidzīwo hekpe dè wofe  
nyiwo, tedziwo kple alēwo ŋu.

<sup>20</sup> Eye Ahitub vi, Ahimelek fe vi deka si ŋkɔ  
nye Abiata la si dze David yome. <sup>21</sup> Esi Abiata  
gblo nu si Saul wɔ na David la, <sup>22</sup> David do ɣli  
gblo na Abiata be, “Menya nenema! Esi mekpo  
Doeg, Edomtɔ la le afi ma la, menya be agbloë na  
Saul. Azɔ la, mehe ku ve na fofowò fe fometɔwo  
katā. <sup>23</sup> Nɔ gbɔnye le afi sia. Mègavɔ o elabena  
ame si le nye ku dim lae le wò hã tɔ di ge; ànɔ  
dedie le gbɔnye.”

## 23

*David dè Keila tso Filistitɔwo si me*

<sup>1</sup> Gbe deka la, David se be Filistitɔwo va nɔ  
Keilatɔwo fe lugbɔfe ham, <sup>2</sup> eya ta David bia

Yehowa be, “De mayi aðawo aua kple Filistitwoa?” Yehowa do eju ne be, “E, yi, nàxó na Keilatwo.”

<sup>3</sup> Ke David fe amewo gbló be, “Míele vovõm le Yuda le afi sia xoxo, Míedi be míayi Keila aðawo aua kple Filistitwo fe avakó blibo la o!”

<sup>4</sup> David gabia gbe Yehowa eye wògadø eju be, “Miyi Keila elabena makpe de mia ñu miadø Filistitwo dzi.”

<sup>5</sup> Woyi Keila eye wowu Filistitø gedewo, woxó wofe läwo eye ale wode Keilatwo. <sup>6</sup> Ale Abiata, Ahimelek fe vi, yi Keila le David gbó. Etsø efe komewu de asi, ale be yeate ñu ase nya tso Mawu gbó agbló na David.

### *Saul ti David yome*

<sup>7</sup> Etefe medidi hafi Saul se be David nō Keila o. Saul do xlí be, “Ahã! Enyo! Míafe asi su edzi azó, Mawu tsøe de asi nam elabena eya ñutøe yi datu edokui de du si woðo gli fo xlæ la me!”

<sup>8</sup> Eya ta Saul na be efe avakó blibo la nayi Keila aðade to de David kple efe ameawo. <sup>9</sup> Ke David se nu tso Saul fe qodowo ñu eye wògblo na nunøla Abiata be wòatsø efe komewu la ve eye wòabia nu si yewoawo la tso Yehowa gbó.

<sup>10</sup> David gbló be, “Oo, Yehowa, Israel fe Mawu, mese be Saul gbóna be yeatsrõ Keila elabena mele afi sia. <sup>11</sup> De Keilatwo atsøm ade asi nea? De Saul anya va abe ale si mese enea? Oo, Yehowa, Israel fe Mawu, mede kuku, gbløe nam.”

Yehowa gbló be, “E, Saul le vava ge.”

<sup>12</sup> David bia be, “De Keilatø siawo atsø mí ade asi nea?”

Yehowa do eŋu be, “Σ, woatsɔ mi ade asi nε.”

<sup>13</sup> Ale David kple efe amewo, abe ame alafa ade ene dzo le Keila eye wonɔ tsatsam le gbedzi. Saul se enumake be David si le Keila eya ta megayi afi ma kura o. <sup>14</sup> Azɔ la, David nɔ agadowo me le gbedzi le Zif fe tonyigba dzi. Tso ŋkeke yi ŋkeke la, Saul di David gake Mawu metsɔ David de asi nε o. <sup>15</sup> Gbe ḥeka esi David nɔ Hores le Zif gbegbe la, ese be Saul le efe agbe yome tim.

<sup>16</sup> Fiavi Yonatan yi David di ge azɔ. Edo goe le Hores eye wòdo ŋusẽe le efe mawudzixɔse me.

<sup>17</sup> Yonatan ka de edzi na David bena “Mègavɔ o, fofonye fe asi masu dziwò gbede o! Wòe azu fia de Israel dzi eye mano ŋuwò, anye evelia na wò abe ale si fofonye nyae nyuie ene.”

<sup>18</sup> Ale wo ame evea gabla nu de wofe xɔlɔwɔwɔ dzi. David nɔ Hores ke Yonatan trɔ yi afe.

<sup>19</sup> Azɔ la, Ziftɔwo yi Saul gbɔ le Gibea eye wozɔ David ŋu nε, gblɔ nε be, “Míenya afi si wòbe do; ele Hores fe agadowo me le Hakila to la dzi, le gbegbe la fe dziehelifo dzi. <sup>20</sup> Amegã, va ne mialée na wò ekema wò didi gātɔ ava eme!”

<sup>21</sup> Saul gblɔ be, “Yehowa ayra mi be miewɔ dɔmenyo gā sia nam! <sup>22</sup> Miyi ne miaka de afi si wòle kple ame siwo kpɔe le afi ma la dzi elabena menya be ayetɔ gā adee wònye. <sup>23</sup> Mikpɔ afi si tututu wòbe do eye miatrɔ ava gblɔe nam. Ekema mayi kpli mi eye ne anya nɔ afi ma lɔfo ko la, ne wòahiã be madii le nuto me blibo la hã la, madii eye makpɔe kokoko!”

<sup>24</sup> Ale wodo ḥgo na Saul yi Zif. David kple efe amewo no Maon gbegbe si le Araba le Yesimo fe dziehe lɔfo. <sup>25</sup> Saul kple efe amewo dze wo yome eye esi wogblɔ esia na David la, eqi abu yi agakpe la gbo eye wòno Maon gbegbe. Esi Saul se esia la, eti eyome yi Maon gbegbe la. <sup>26</sup> Saul no to ade fe akpa deka ḥnu eye David hā no to ma ke fe akpa evelia ḥnu. Esi wòsusɔ vie Saul kple efe amewo nade to de David kple efe amewo la, David dze agbagba be yeasi gake mɔnukpɔkpo adeke meno anyi o. <sup>27</sup> Le xe ma xi tututu la, du va tu Saul be Filistitɔwo gava no Israel ham. <sup>28</sup> Eya ta Saul de asi le David yometiti ḥnu eye wòtrɔ yi be yeawɔ aua kple Filistitɔwo. Tso xe ma xi dzi la, woyɔa tefe si David fu asada anyi qo la be “Kaklā fe Agakpe.” <sup>29</sup> David yi qano En Gedi fe agadowo me azɔ.

## 24

### *David kpo nublanui na Saul*

<sup>1</sup> Esi Saul wɔ aua kple Filistitɔwo eye wòtrɔ gbo la, wogblɔ ne be David yi gbedzi le En Gedi. <sup>2</sup> Saul kplɔ asrafo tɔxε akpe etɔ de asi tso Israel eye wòyi qadi David le agakpewo dome le En Gedi gbedzi. <sup>3</sup> Saul yi de agado ade le afi si mo la to alékpo adjewo dome le la me be yeade afɔdzi, sigbede, David kple efe aŋawɔlawo be de agado ma ke me!

<sup>4</sup> David fe amewo do dalī ne be, “Azā la su na wò azɔ. Egbee nye ḥkeke si ḥnu Yehowa gblɔ le be, ‘Matsɔ Saul ade wò ḥusē te eye nàwɔ nu si dze ḥuwò la kplii!’” David wɔ qɔqɔdɔ eye wòlā

Saul fe awu ulaya to! <sup>5</sup> Ke efe dzitsinya de asi fudeđe ne me.

<sup>6</sup> Egblɔ na efe amewo be, "Nede megbe xaa tso gbɔnye le Yehowa ta be mawɔ nenem nu vɔ ma ðe nye afetɔ si nye Yehowa fe amesiamina la ŋu, elabena Yehowa fe amesiamina wònye."

<sup>7</sup> David ka mo na efe amewo kple nya siawo eye mede mɔ na wo wowu Saul o. Ale Saul do go le agado la me eye wòdzo. <sup>8</sup> Tete David do go le agado la me eye wòdo xlì ðo ðe Saul yome be, "Nye afetɔ, fia!" Esi Saul nye kɔ kpɔ megbe la, David bɔbɔ de ta agu eye wòmlɔ anyi tsyɔ mo anyi.

<sup>9</sup> David do xlì na Saul be, "Nu ka ta nèle to ðom ame siwo le gbɔgblɔm na wò be, David ðoe kplikpaa be yeawɔ nuvevi wò? <sup>10</sup> Wò ŋutɔ èkpoe kple wò ŋkuwo le egbenkeke sia dzi ale si Yehowa tsɔ wò de asi nam le agadoa me eye nye ame adewo foe ðe nunye be mawu wò, gake mede wò agbe elabena megblɔ be, 'Nyemakɔ nye asi dzi ðe nye afetɔ ŋu o, elabena Yehowa fe amesiaminae wònye.' <sup>11</sup> Kpɔe ða, fofonye, kpɔ wò awu ulaya fe kake si le nye asi me la ða! Melā wò awu ulaya to gake nyemewu wò o. Azɔ se egɔme eye nànyae be nu tovo wɔwɔ alo aglädzedze fe fɔðidí mele dzinye o. Nyemedze agɔ le dziwò o, ke wò ya èti yonyeme kutɔkutɔe be yeade nye agbe ða.

<sup>12</sup> "Yehowa nedrɔ vɔnu le nye kpli wò dome eye Yehowa nedɔ vɔ siwo katã nèwɔ ðe junye la tefe na wò. Ke nye ya nye asi maka ŋutiwò o.

**13** Lododo xoxo ade gblō be, ‘Nu v᷑dq̄i doa go tsoa ame v᷑dq̄iwo me.’

**14** “Ame ka ɻutie Israel fia do go dō? Ame ka yome tim nèle? Avu kukua? Alo ax᷑ dēka ɻua? **15** Yehowa ɻut̄ nanye míafe ṽonudr̄la eye wòadr̄ nya le mía dome. Yehowa nebu nye nya ɻu eye wòaqli tanye, nedem tso asiwò me, esia anye afiatsotso nam.”

**16** Esi David wu nya siawo gbogblō nu la, Saul biae be, “Wò gbee nye ema, vinye David?” Ale wòwo avi sesiē. **17** Egblō na David be, “Ènye ame dzɔdzoe wum. Èwō nyui nam le esime nye ya mewō v᷑ de ɻutiwò. **18** Ègblō nyui si nèwō nam la fifi laa. Yehowa tsom de asiwò me, gake mèwum o. **19** Ne ame ade do go efe fut̄ la, de wòdea asi le enu wòdzona nuvevimawɔmawɔea? Yehowa nedo nyui sia tefe na wò gede, de nu si nèwō nam egbea la ta. **20** Azɔ la medze sii be èle fia du ge kokoko eye Israel fiadufe la ali ke de asiwò me. **21** Le Yehowa fe ɻkɔ me, ka atam nam bena ne nu sia va eme la, màwu nye fomet̄wo eye màtsr̄ nya dzidzimeviwo o!”

**22** Ale David ka atam la na Saul. Tete Saul trɔ dzo yi afe me ke David kple efe ameawo gbugbɔ yi mɔ sesē la me.

## 25

### *David, Nabal kple Abigail*

**1** Le ɻeyixi kpui ade megbe la, Samuel ku eye Israel blibo la fo fu hena kunu la wɔwɔ. Wodji

de efe fometɔwo fe anyigba dzi le Rama. Le ȝeyiȝi sia me la, David yi gbedzi le Paran.

<sup>2</sup> Lānyife nō kesinɔtɔ ade si tso Maon la si le afi ma te de Karmel ȝu. Alē akpe etɔ (3,000) kple gbɔ akpe deka nō esi. Kesinɔtɔ sia va efe lānyife le ȝeyiȝi sia me hena fukoko na efe alēwo. <sup>3</sup> Eŋkœ nye Nabal. Srɔa nye nyɔnu dzetugbe ade si fe tagbɔ kɔ; eŋkœ nye Abigail. Nabal nye Caleb fe dzidzimevi, enye ame si medɔ vu kura o eye wòganye ȝlɔmitɔ kple kɔrialiatɔ hā.

<sup>4</sup> Esi David se be Nabal nō fu kom na efe alēwo la, <sup>5</sup> edo efe ȝekakpui ewo de Karmel be woado gbe na Nabal eye woagblɔ nε be, <sup>6</sup> “Mawu nana wò kple wò fometɔwo miakpɔ dzidzedze eye nu sia nu si nye mia tɔ la nadzi d̄e edzi na mi. <sup>7</sup> Wogblɔ nam be èle fu kom na wò alēwo kple gbɔwo. Le ȝeyiȝi si me wò alēkplɔlawo nō mía dome la, míewɔ nuvevi adeke wo kpɔ o eye míefi wofe naneke kpɔ hā o. <sup>8</sup> Wò ȝekakpuiwo ate ȝu adj qase le nya sia ȝu na wò. Mele nye amewo qom qà be woabia nunana ade tso gbɔwò elabena ȝkekenyui ade va tu mí. Míede kuku, na nu sia nu si dze ȝuwò ko la mí.”

<sup>9</sup> ȝekakpuiawo va gblɔ David fe nya la na Nabal. <sup>10</sup> Ke Nabal bia be, “Ame kae nye David eye ame ka tututue Yese vi sia bu be yenye? Subɔla gedewo li le ȝkeke siawo me, ame siwo si dzo le wofe afetɔwo gbo. <sup>11</sup> De matso nye abolo kple nye tsi kple lā si mewu na nye fukolawo la ana ameha ade si tso afi si nyemenya oa?”

<sup>12</sup> Ale David fe ȝekakpuiawo trɔ gbɔ va gblɔ nya siwo Nabal gblɔ la nε. <sup>13</sup> David ȝutɔ tsɔ efe

yi eye wòdè gbe na efe amewo hã be woatsɔ wofe yiwo. Ame alafa ene (400) dze mɔ kple David eye ame alafa eve (200) tsi anyi henɔ wofe nuwo ɲu dzɔm.

<sup>14</sup> Nabal fe amewo dometɔ deka yi dagblɔ na Nabal srɔ, Abigail, be, "David dɔ amewo da tso gbedzi be woafu nu kple míafe afetɔ ke míafe afetɔ dzu wo eye wòblu dɛ wo. <sup>15</sup> Ke ame siawo wɔ nyui na mí. Womewɔ nuvevi adeke mi o. Le ȝeyixi si katā míenɔ gbegbea kpli wo la, míafe naneke mebu o. <sup>16</sup> Wonye kpɔtɔtɔ fo xlã mí zã kple keli esime míenɔ míafe aléhawo dzi kpɔm le wo gbo. <sup>17</sup> Anyo be nàbu ta me kaba, elabena nya sesẽ ade le dzɔdzɔ ge dɛ míafe afetɔ kple fome blibo la dzi. Míafe afetɔ nye kɔlialiatɔ ale gbegbe be ame adeke mafo nu ne wòase o."

<sup>18</sup> Abigail dɛ abla enumake, tsɔ abolo alafa eve (200), wain atigo eve, alé atɔ siwo wowu la fe lã, bli tɔtɔ agba eve, abolo alafa deka si wowɔ kple waintsetse fufu kple abolo alafa eve siwo wowɔ kple gbotsɛtse. Etsɔ nu siawo dɔ tedziwo dzi. <sup>19</sup> Egblɔ na efe dɔlawo be, "Midze mɔ, madze mia yome" Ke megblɔ nya adeke na srɔa, Nabal, o. <sup>20</sup> Esi wònɔ efe tedzia dom va dɔ to ade fe balime la, David kple efe ameawoe nye ekem diđi gbɔna egbo eye wòyi qado go wo.

<sup>21</sup> Fifi laa ko David gblɔ be, "Nye ame sia fe nuwo dzi kpɔkpɔ ne le gbea dzi be womefi efe naneke o nye dzodzro. Etsɔ vɔ dɔ nyui si mewɔ ne la tefe nam. <sup>22</sup> Mawu nefia David eye wòagafiae dɛ edzi qaa ne hafi etsɔ ɲdi nađo la, magblé ɲutsu ade di ne agbagbe!"

<sup>23</sup> Esi Abigail kpɔ David la, edj le efe tedzi dzi enumake eye wòde ta agu de David ḥgo.

<sup>24</sup> Edze klo de efe afɔ nu hegblɔ nε be, "Nye afetɔ, na be vodada sia nanɔ nye ko dzi. Mede kuku, na wò dɔla nafo nu kpli wò eye nàdø to nya si le wò dɔla si. <sup>25</sup> Nye afetɔ, megaðo to Nabal ḥnutsu vɔði ma o. Ðe ko wòle abe afe ḥkɔ ene. Efe ḥkɔ gɔmee nye Bometsila. Eya ta bometsitsi nɔ eju dɔ. Ke nye, wò dɔla, ya la, nyemekpɔ ḥnutsu siwo nye afetɔ dɔ da la o. <sup>26</sup> Afetɔ, zi ale si Yehowa de wò tso amewuwu kple hlɔbiabia me ta la, metsɔ Yehowa fe agbe kple wò ḥnutɔ wò agbe le kuku dɛm be fifode naði wò futɔwo katā, abe Nabal ene, ḥu. <sup>27</sup> Azɔ la, xɔ nunana siwo metsɔ ve na nye afetɔ la, na wò kple ḥekakpuiawo. <sup>28</sup> Tsɔ vo si meda be medo dzi heva afi sia la kem. Yehowa aðo etefe na wò kokoko, ana wò fiaðufe nasu wò dzidzimeviwo si eye enu matso akpɔakpɔ o elabena Yehowa fe auawo wɔm nèle eye dzɔgbевɔe madzɔ de dziwò le wò agbemeñkekewo katā me o. <sup>29</sup> Ne amewo ati wò agbe yome hã la, ànɔ dedie le Yehowa, wò Mawu la fe dzikpɔkpo te, abe ale si ga nɔa dedie le gatɔ fe gakotoku me ene! Ke wò futɔwo fe agbe abu abe kpe si woda le anjetu me ene. <sup>30</sup> Ne Yehowa wɔ nyui siwo katā ḥugbe wòdo na wò eye nèzu Israel Fia la, <sup>31</sup> ekema, nye afetɔ, màxa nu be yewu ame aðewo dzodzro alo be yebia hlɔ na ye ðokui o. Gawu la, ne Yehowa yra wò la, nye afetɔ, mede kuku, dɔ ḥku dzinye!"

<sup>32</sup> David dɔ eju na Abigail be, "Woakafu Yehowa, Israel fe Mawu, ame si dɔ wò da nèva

do gom egbe! <sup>33</sup> Míada akpe na Mawu le susu nyui si wòna wò la ta! Meda akpe na wò be nèdjem tso amewo fe vukòkòdji kple nye asitsotsò bia hlòe la me, <sup>34</sup> elabena metsò Yehowa, Israel fe Mawu, ame si na nyemewò nuvevi wò o la, ka atam be ne menye de nèva do gom o la, Nabal fe amewo dometò òeka pè gô hâ magano agbe etsò ñdi o.”

<sup>35</sup> David xɔ Abigail fe nunana la eye wògblo nè be wòatò ayi afe eye megavò o elabena yemawu srò o. <sup>36</sup> Esi Abigail dò afe me la, ekpɔ be ye srò dò kplò gã ađe eye wòmu aha, eya ta megblò nya ađeke nè tso efe gododo David ñu o, va se dè esime ñu ke. <sup>37</sup> Esi aha la kɔ le mo nè la, Abigail gblò nya sia nya nè. Tete efe dzi fa dè efe dɔ me eye wòtsi mañamañā abe kpe ene. <sup>38</sup> Le ñkeke ewo megbe la, Yehowa na Nabal ku.

<sup>39</sup> Esi David se be Nabal ku la, egblò be, “Woakafu Yehowa! Mawu dò etefe na Nabal eye wòkpè dè ñunye be nye ñutò nyemebia hlòe o. Exɔ efe tohehe le efe nu vɔ ta!”

David dɔ efe dɔlawo dè Abigail gbɔ enumake be woagblò nè be yedi be wòazuu ye srò.

<sup>40</sup> Esi dɔlawo va dò Karmel eye wogblò nu si ta wova na Abigail la, <sup>41</sup> elò dè efe biabia la dzi enumake. Tete wòtsi tre, eye wòtsyɔ mo anyi gblò be, “Wò dɔlanyɔnu aklo efe afeto fe dɔlawo fe afɔ ñu abe kosi ene.” <sup>42</sup> Edzra dò kaba, kplɔ nyɔnudɔla atɔ dè asi, lia efe tedzi dzi eye wòdzè dɔlawo yome yi David gbɔ. Ale Abigail zu David srò.

<sup>43</sup> David de srō bubu, Ahinoam, tso Yezreel hā.  
<sup>44</sup> Ke Fia Saul zi via nyɔnu Mixal, ame si nye David srō la, dzi wòdè Palti, Lais vi, tso Galim.

## 26

### *David gakpɔ nublanui na Saul*

<sup>1</sup> Zifitɔwo va Saul gbɔ le Gibea eye wogblɔ nε be, “De David mebe de Hakila togbe si dze ŋgɔ Yesimon to la dzi oa?”

<sup>2</sup> Ale Saul yi Zif gbegbe kple efe ame akpe etɔ (3,000) siwo wòtia tso Israel eye woyi be woadi David. <sup>3</sup> Saul fu asada anyi de mɔ si do ta Hakila togbe si dze ŋgɔ Yesimon mɔto, ke David ya nɔ gbegbea. Esi wòkpɔ be Saul ti ye yome va afi ma la, <sup>4</sup> edo ŋkutsalawo de gbea dzi eye wodo kpe edzi nε be Saul va do afi ma vavã. <sup>5</sup> David yi enumake eye wòde dzesi afi si tututu Saul kple Abner, Ner vi, ame si nye Saul fe avafia la dɔna. Saul dɔa asada la me eye efe amewo fua asada anyi foa xlãe.

<sup>6</sup> David bia Ahimelek, Hitiɔ la kple Abisai, Yoab nɔvinjutsu, ame si dada nye Zeruya be, “Mi ame eve siawo dometɔ kae ayi Saul fe sadà la me kplim?”

Abishai do eju be, “Mayi.”

<sup>7</sup> Ale David kple Abisai yi Saul fe avakɔ la gbɔ le zã me. Wokpɔ Saul wòdɔ alɔ eye wòtsɔ efe akplɔ tu anyigba le efe tagbɔ. Ke Abner kple efe avakɔ la de to dee godoo.

<sup>8</sup> Abisai do dalĩ na David be, “Mawu tsɔ wò futɔ de asi na wò egbe, de mɔ nam matsɔ eya ŋuto fe

akplɔ atu edzi eye mamimii de anyigba. Mahiã be magatui edzi zi evelia kura o!"

<sup>9</sup> Ke David gblɔ na Abisai be, "Mègawui o elabena ame kae anye ame maqifɔ ne ewu fia si Yehowa ɳutɔ tia? <sup>10</sup> Gbe ðeka la, Yehowa ɳutɔ ana wòaku kokoko, aku le ava me loo alo tsitsi ana wòaku. <sup>11</sup> Ke Yehowa melɔ be mawu ame si eya ɳutɔ tia be wòanye fia o. Nu si míawɔ enye míatsɔ efe akplɔ kple efe tsinoze eye míadzo le afi sia!"

<sup>12</sup> Ale David tsɔ akplɔ la kple tsinoze la dzoe ke ame adekemekpɔ wo o eye ame adeke menyɔ hã o elabena Yehowa na wodɔ alɔ yi eme vii.

<sup>13</sup> Wolia to si le go kemε la va se de esime wodo didife ade. <sup>14</sup> Azɔ la, David do xli ðo de Saul kple Abner be, "Abner, nyɔ!"

Abner bia be, "Wò ame kae le xli dom nenema hele fia la nyɔm tso alɔ me?"

<sup>15</sup> David ðo enju fewudutɔe be, "Menye wòe nye ame gâtɔ kekeake le Israel oa? Ekema nu ka ta mèdzɔ wò afetɔ, fia la, ɳu esi ame ade va be yeawui o? <sup>16</sup> Esia menyo kura o! Metsɔ Yehowa ka atam na wò be ele be nàku le wò ɳudzɔmanɔmanɔ ta. Afi ka fia la fe akplɔ kple efe tsinoze si nɔ efe tagbɔ la le?"

<sup>17</sup> Saul dze si David fe gbe eye wòbiae be, "David, wò vinyee nye ema?"

David ðo enju be, "E, nye afetɔ fia bubuto, nyee." <sup>18</sup> Eye wòyi edzi be, "Nu ka ta nye afetɔ le efe subɔla yome tim? Nu ka mewɔ eye nu ka tututue nye nu vɔ si mewɔ? <sup>19</sup> Azɔ la, nye afetɔ, fia la nase efe subɔla fe nyawo. Nenyé Yehowae na nètso de ɳunye la, ekema mexɔ

nye vosa. Ke nenyé amegbetoviwo fe dodoé la, ekema Yehowa ɲuto nafo fi ade wo elabena wonyam dzoe le mía de ale be nyemate ɲu anɔ Yehowa fe amewo dome o eye wodom da be masubɔ mawu bubuwo. <sup>20</sup> Eya ta azɔ la, mègana nye uu naqudu de anyigba, afi si didi tso Yehowa gbɔ o. Israel fia va le axɔ adé dim abe ale si ame dia tegli le towo dzi be yeawu ene.”

<sup>21</sup> Enumake Saul uu eme be, “Mewɔ nu vɔ. Trɔ va afe, vinye eye nyemagadze agbagba be mawɔ vɔ adéke wò o, elabena èdè nye agbe egbe; abunetɔe menye eye tɔnye medzɔ le go adéke me kura o.”

<sup>22</sup> David gblɔ na Saul be, “Amegã, wò akplœ nye esi, na wò dækakpuiawo dometɔ deka nava afi sia ava xɔe. <sup>23</sup> Yehowa ɲuto axe fe na ame si wɔ nyui kple ame si wɔ nutefe. Ao, nyemawu wò o, togbɔ be Yehowa tso wò de asi nam hã. <sup>24</sup> Azɔ la, Yehowa nađe nye agbe abe ale si mede tɔwò egbe ene; eye woadem tso nye xaxawo katã me.”

<sup>25</sup> Saul gblɔ na David be, “Woayra wò, vinye David; àwɔ nu dzɔatsuwo eye ànye dziqula gã adé.”

David trɔ dzo eye Saul yi efe nɔfe.

## 27

### *David le Filistitɔwo dome*

<sup>1</sup> Ale David nɔ bubum le edokui me be, “Gbe deka la, Saul fe asi asu dzinye. Mate Filistitɔwo domenɔnɔ kpɔ va se de esime Saul nadzudzɔ yonyemetiti. Ekema maganɔ dedie.”

<sup>2</sup> Ale David kple ame alafa ade (600) siwo le enju la dzo heyi Akis, Mayok vi, Gat fia, gbo. <sup>3</sup> David kple efe amewo nō Gat le fia Akis gbo. Ame sia ame kplō efe afemetōwo de asi eye David hā kplō srō̄a eveawo: Ahinoam tso Yezreel kple Abigail tso Karmel, ame si nye Nabal fe ahosi la de asi. <sup>4</sup> Esi Saul se be David si yi Gat la, edzudzō eyometiti.

<sup>5</sup> Gbe deka David gblō na Akis be, “Nye afetō, ne anyo na wò la, ekema nàna míanc du sue ade me ke menye fiadua me le afi o.”

<sup>6</sup> Ale Fia Akis tsō Ziklag na David eye wòzu Yuda fia fe du va se de egbe. <sup>7</sup> David kple efe amewo nō Ziklag le Filistitōwo dome, fe deka kple xl̄eti ene. <sup>8</sup> Won̄a Gesuritōwo, Girzitōwo kple Amalekitōwo, ame siwo nō Sur gbo le Egipte mō dici tso gbe ade gbe ke la ham. <sup>9</sup> Womenana ame adeke tsia agbe le du siwo dici wodzena la me o. Wohaa wofe alēwo, nyiwo, tedziwo, kposōwo kple nudodowo hafi trō va Akis.

<sup>10</sup> Akis biaa David be, “Afi ka tōwo dici miedze egbea?”

David doa enju be, “Míedze ame siwo le Yuda fe anyigbeme kple Yerameeltōwo kple Kenitōwo dici.”

<sup>11</sup> David mena ḷutsu alo nyɔnu adeke tsia agbe o, elabena ebu be, ne yekplō wo va Gat la, woava fo nu le yewo ḷu agblō be, “Ale kple ale David wō enye esi.” Nu sia dzɔna edziedzi esi wònō Filistitōwo dome. <sup>12</sup> Fia Akis xō David dici se eye wòbu be Israelviwo alé fui azō. Fia la bu be, “Azō la, atsi afi sia eye wòasubōm tegbetegbe.”

## 28

### *Saul yi ọjoliyola ade gbo le Endor*

<sup>1</sup> Le ọkeke mawo me la, Filistitwo fo fu wofe ọvakwo be woawo ọva kple Israel. Akis gblɔ na David be, “Nya be wò kple wò ameawo miakplɔm ḥo anɔ nye ọvakwo dome.”

<sup>2</sup> David ḥo eju nε be, “Ekema wò ọnutɔ àkpoe na dokuwò, nu si wò dɔla ate ọnu awɔ.”

Akis ḥo eju be, “Enyo matsɔ wò awɔ ọnunyedzɔlae hena wò agbemeñkekewo katā.”

### *Saul kple ọjoliyola le Endor*

<sup>3</sup> Azɔ la, Samuel ku eye Israel dukɔ blibo la fae, wodii de wo de le Rama. Fia Saul de ọjoliyolawo kple afakalawo katā ḥa le Israelnyigba la dzi.

<sup>4</sup> Filistitwo fu asađa anyi de Sunem, ke Saul fo Israel blibo la nu fu eye wofu asađa anyi de Gilead. <sup>5</sup> Esi Saul kpɔ Filistitwo fe ọvakɔ fe agbɔsɔsɔ la, dzidzi foe eye wòvɔ ọnutɔ. <sup>6</sup> Ebia nu si wòawo la Yehowa, ke Yehowa medo nya adeke ọnu nε to drɔekuku me, alo to Urim dzi loo alo to nyagblɔdilawo dzi o. <sup>7</sup> Ale Saul gblɔ na efe subɔlawo be, “Midi nyɔnu ade si nye ọjoliyola la nam, ale be mayi egbɔ aqabia nu.”

Dolawo gblɔ nε be, “Ọjoliyola ade le Endor.”

<sup>8</sup> Ale Saul trɔ efe nɔnɔme hedo awu dzodzro ade le efe fiawu tefe. Eyi de ọjoliyola la fe afe me le zã me kple efe subɔla eve.

Saul gblɔ na ọjoliyola la be, “Bia gbe gbogbo ade nam eye nàyo ame si ọnkɔ mayɔ na wò la nam.”

<sup>9</sup> Gake nyɔnu la gblɔ nε be, “Le nyatefe me ènya nu si Saul wɔ. Ede afakalawo kple

ηɔliyɔlawo da le anyigba la dzi. Nu ka ηutie nètre mɔ na nye agbe be yeahe ku vε nam?”

<sup>10</sup> Saul tsɔ Yehowa ka atam ne be, “Meta Yehowa fe agbe be womahe to na wò dε nu sia ta o.”

<sup>11</sup> Nyɔnu la biae be, “Ame kae nèdi be mayɔ na ye?”

Saul do eŋu be, “Yɔ Samuel nam.”

<sup>12</sup> Esi nyɔnu la kpo Samuel la, edo xl̩i sesiε eye wògblo na Saul be, “Nu ka ηutie nèblem dɔ? Wòe nye Saul!”

<sup>13</sup> Fia Saul gblɔ ne be, “Mègana dzidzi nafo wò o! Nu ka nèkpo?”

Nɔliyɔla la dɔ eŋu be, “Mekpo gbɔgbɔ ade wòle dodom tso tome gbɔna.”

<sup>14</sup> Saul bia be, “Aleke efe dzedzeme le?”

Nyɔnu la dɔ eŋu be, “Ame si gbɔna la nye amegādɛdi si do awu vlaya.”

Tete Saul dze sii be Samuel ye eye wodze klo tsyɔ mo anyi.

<sup>15</sup> Samuel bia Saul be, “Nu ka ta nèdε fu nam heycɔm vε?”

Saul dɔ eŋu be, “Elabena medo xaxa gã ade me. Filistitɔwo gaho aua dε mía ηu, ke Mawu gblẽm di eye medo nya adeke ηu to nyagblɔqilawo dzi loo alo to drɔekuku me o. Eya ta meva yɔ wò be nàgblo nu si mawɔ la nam.”

<sup>16</sup> Samuel dɔ eŋu be, “Nu ka ta nàbiam esi Yehowa gblẽ wò dì eye wòzu wò futɔ? <sup>17</sup> Yehowa wɔ nya si wògblo dì to dzinye la dzi. Yehowa vuvu fiadufe la le asiwò me eye wòtsɔe na hawòviwo dometɔ deka, David. <sup>18</sup> Esiawo katã va dziwò elabena mèwɔ Yehowa fe dɔdowo dzi

esi wòdo dɔmedzoe kađikadi de Amalekitɔwo ɲu o. <sup>19</sup> Yehowa atsɔ wò kple Israel blibo la ade asi na Filistitɔwo eye etsɔ la wò kple viwò ɲutsuwo miava nɔ gbɔnye le afii. Yehowa atsɔ Israel fe avakɔ la hā ade asi na Filistitɔwo.”

<sup>20</sup> Saul mlɔ anyigba hedra de anyigba azɔ, uaňā meganɔ eŋu o, le Samuel fe nyawo ta. Dɔwuame hā na ɲusē vɔ le eŋu elabena među naneke ɲkeke blibo la o.

<sup>21</sup> Esi ɲɔliyɔla la kpɔ ale si vɔvɔ dœe la egblɔ be, “Amegā, metsɔ nye agbe ke eye mewɔ wò dɔdɔ dzi. <sup>22</sup> Azɔ la, nu si magblɔe nye be nàna mana nane wò nàdu, ale be ɲusē nađo ɲuwò hena wò mɔzɔzɔ yi wò nɔfe.”

<sup>23</sup> Ke Saul be, “Nyemadu o.”

Enjumewo de kuku ne kpe de ɲɔliyɔla la ɲu va se de esime wòlɔ. Efɔ azɔ eye wònɔ abati dzi.

<sup>24</sup> Nyivi dami adé nɔ nyɔnu la si, ede abla wui, tsɔ amo mavamavā wɔ abolo <sup>25</sup> eye wòtsɔ nuqudu la ve na fia la kple enjumewo wođu eye wodzo le zã la me.

## 29

### *Akis do David de Ziklag*

<sup>1</sup> Azɔ la, Filistitɔwo fe avakɔ kpe ta de Afek eye Israelviwo fe avakɔ fu asađa anyi de vu-doawo gbo le Yezreel. <sup>2</sup> Esime Filistitɔwo fe avakplɔlawo nɔ wofe avalɔgowo kplɔm va yina la, David kple efe amewo nɔ wo megbe kple Fia Akis.

<sup>3</sup> Filistitɔwo fe avakplɔlawo bia be, “Nu ka wɔm Israelviwo le le afi sia?”

Fia Akis gblɔ na wo be, “Ame siae nye David, Israel fia Saul fe subɔla ame si si le egbɔ. Fe adewo nye esi wòle gbɔnye eye nyemekpɔ vodada adeke le eñu kpɔ tso esime wòva gbɔnye o.”

<sup>4</sup> Ke Filistitɔwo fe kplɔlawo do dɔmedzoe eye wogblɔ be, “Na woatɔ adzo, womele aña yi ge kpli mí o. Woava trɔ le mía yome. Mɔ nyui ade li si dzi wòato awɔ deka kple efe afetɔ, Saul, wu tɔtɔ de mía ñu le aña la mea? <sup>5</sup> Ame sia ñue nyɔnuwo dzi ha le, le wofe xeduduwo me be, “Saul wu akpe eye David wu akpewo!”

<sup>6</sup> Ale Fia Akis yɔ David kple efe amewo eye wògblo na wo be, “Metsɔ Yehowa ka atam be miawoe nye ame nyuito siwo medo goe kpɔ eye mebu be miayi aña kpli mí ke nye añaifiawo melɔ de edzi o. <sup>7</sup> Mede kuku, migawɔ nu si ado dɔmedzoe na wo o, ke boñ mitrɔ dzo kpoo!”

<sup>8</sup> David bia Akis be, “Nu ka mewɔ eye nu ka nèkpɔ le wò dɔla ñu tso gbesigbe meva gbɔwɔ va se de egbe, si na be miawɔm ale? Nu ka ta nyemekpɔ mɔ aðawɔ aña kple nye afetɔ fe futɔwo o?”

<sup>9</sup> Akis metrɔ efe tamedɔdo o. Egagblɔ be, “Le nye deka gome la, èle abe mawudɔla ene, ke nye añaifiawo le vɔvɔm na wò kpekpe de mía ñu le añaawɔwɔ me. <sup>10</sup> Mifɔ ñdi kanya eye miadzo ne agu dze ko.”

<sup>11</sup> Ale David kple efe amewo fɔ ñdi kanya be yewoatɔ ayi Filistitɔwo fe anyigba dzi eye Filistitɔwo hã dzo yi Yezreel.

## 30

### *David tsrɔ̄ Amelekitɔ̄wo*

<sup>1</sup> Le ɳkeke etɔ̄ megbe esi David kple efe amewo dɔ̄ wo nɔfe le Ziklag du la me la, wokpɔ̄ be Amalekitɔ̄wo va ha du la, tɔ̄ dzoe wòbi keŋkenken<sup>2</sup> eye wokplɔ̄ wofe nyɔnuwo kple wo viwo dzoe.

<sup>3</sup> Esi David kple efe amewo kɔ̄ du la fe gbagbā kple nu si dzɔ̄ de wo srɔ̄wo kple wo viwo dzi la, <sup>4</sup> wofa avi va se de esime avifafa glo wo.

<sup>5</sup> David srɔ̄ eveawo, Ahinoam tso Yezreel kple Abigail, Nabal fe ahosi, tso Karmel hā, nɔ̄ ame siwo wokplɔ̄ dzoe la dome. <sup>6</sup> Nyadzɔ̄dzō sia te de David dzi ɳutɔ̄, vevietɔ̄ esi David fe amewo nɔ̄ nu xam le wo viwo ta la, wode asi gbɔgblō me be yewoawui. Ke David tso Yehowa efe Mawu do ɳusē edokui.

<sup>7</sup> David gblɔ̄ na nunɔla Abiata, Ahimelek fe vi be wòatsō efe kɔmewu la ve eye Abiata wɔ̄ de edzi. <sup>8</sup> David bia Yehowa be, “Mati wo yomea? Mate ɳu alé woa?”

Yehowa gblɔ̄ ne be, “Σ, dze wo yome; àxɔ̄ miafe nu sia nu si wotsɔ̄ dzoe la le wo si!”

<sup>9</sup> David kple efe ame alafa adeawo (600) va dɔ̄ Besor tɔvu la to, afi si ame aqewo tsi <sup>10</sup> elabena qedj te ame alafa eve ɳu ale gbegbe be womate ɳu atso tɔvu la o. Ke David kple ame alafa ene yi Amalekitɔ̄wo yometiti dzi.

<sup>11</sup> Wokpɔ̄ Egipte ɳutsu ade le gbe me eye wokplɔ̄e ve na David. Wona nui wòdu eye wona tsii wòno. <sup>12</sup> Wotsɔ̄ gbotsetsebolo eve kple waintsetse fufu eve nɛ. Esi wòdu nu siawo la,

egbɔ agbe elabena među naneke alo no tsi ŋkeke etɔ kple zā etɔ o.

<sup>13</sup> David biae be. "Ame kae nènye eye afi ka nètsø?"

Đekakpui la do eñu be, "Egiptetɔe menye heganye Amalekitɔ ade fe subola. Nye afetɔ gblẽm ñi egbee nye ŋkeke etɔlia eye nye lāme gblē. <sup>14</sup> Míede daha Keretitɔwo fe dziehe kple Yuda fe anyigba kple Kaleb nyigba fe dziehe, mietɔ dzo Ziklag du la eye mietɔ va yina."

<sup>15</sup> David biae be, "Àte ɲu afia afi si woyi la mía?"

Đekakpui la do eñu be, "Ne ètsø Mawu fe ɲkɔ ka atam nam be yemawum alo atsɔm ade asi na nye afetɔ o la, ekema makplɔ wò ayi wo gbœ."

<sup>16</sup> Ale ðekakpui la kplɔ wo yi afi si Amalekitɔwo fu asadà anyi do. Wokaka ðe gbedzi henɔ nu ñum, nɔ nu nom eye wonɔ ñe ñum kple dzidzɔ le Filistitɔwo kple Yudatɔwo fe nu gedé siwo wokpɔ ha la ta. <sup>17</sup> David kple efe amewo dze wo dzi eye wowu wo katã le zā ma me kple ɲufɔke. Wowu ame sia ame negbe ðekakpui alafa ene siwo do kposɔwo la koe te ɲu si. <sup>18</sup> David xɔ nu sia nu si Amalekitɔwo ha. Exɔ srɔa eveawo hā. <sup>19</sup> Naneke mebu o; woxɔ devi kple tsitsi, ɲutsuvi kple nyɔnuvi kple nu sia nu si woha. Ale David xɔ nu sia nu gbœ. <sup>20</sup> David fe amewo kplɔ Amalekitɔwo fe lāhawo dzoe eye wogblɔ na David be, "Esiawo katã nye wò ɲutɔ tɔ abe wò fetu ene."

<sup>21</sup> Esi wova do Besor tɔvu la to la, wodo go wofe ame alafa eve siwo ɲu ðeqi te ale gbegbe be womete ɲu tso tɔvu la yi kpli wo o. David

do gbe na wo dzidzɔtœ. <sup>22</sup> Ke gbevu adewo nɔ ame siwo de qawɔ ava la dome gblɔ be, “Ame siawo mede ava la kpli mí o eya ta womaxɔ afunyinuwo dometɔ ađeke o. Ðe asi le wo srɔwo kple wo viwo ɳu na wo eye nàna woadzo.”

<sup>23</sup> Ke David gblɔ be, “Ao, novinyewo, manyo nenema o! Yehowa na míele dedie eye míedu míafe futɔwo dzi. <sup>24</sup> Ame kae alɔ de nya si gblɔm miele la dzi? Míama nuawo eye míama wo sɔsɔe, na ame siwo wɔ ava la kple ame siwo dzɔ míafe nuwo ɳu.” <sup>25</sup> Tso gbe ma gbe dzi la, David wɔ numama alea wònye se kple kɔnu na Israelviwo katã va se de egbe.

<sup>26</sup> Esi wova do Ziklag la, David do afunyinu siwo woha la fe akpa ade de Yuda fe ametsi-siwo. Enjɔ agbalẽ kpe de enju be, “Esiawo nye nunana siwo mele qodɔm de mi tso afunyinu siwomekpɔ tso Yehowa fe futɔwo gbo la me.”

<sup>27</sup> Wodo nunanawo de ametsitsiwo tso du siawo me: Betel, Dziehe Ramot, Yatir, <sup>28</sup> Aroer, Sifmɔt, Estemoa, <sup>29</sup> Rakal, Yerameeltɔwo fe duwo, Kenitɔwo fe duwo, <sup>30</sup> Horma, Bor Asan, Atak, <sup>31</sup> kple Hebron. Edo nunana de tefe siwo eya kple efe amewo de.

## 31

### *Saul kple Via ɳutsu etɔ̄awo tsi ava*

<sup>1</sup> Le geyigi sia me la, Filistitɔwo dze ava la wɔwɔ gɔme kple Israelviwo eye Israelviwo si le wo nu. Wowu Israelvi gedewo le Gilboa to dzi. <sup>2</sup> Filistitɔwo de Saul kple viawo de nu eye wowu viawo; Yonatan, Abinadab kple Malki Sua. <sup>3</sup> Ava

la nu sē ɲutɔ na Saul eye esi aŋutrɔdalawo tui la wode abi enu vevie.

<sup>4</sup> Saul gblɔ na efe akpoxɔnntsɔla be, “De wò yi de go nàfœ dêm, ne menye nenem o la, Filistito, aŋamatsomatsoetɔ siawo ava wum eye woado vلوم.”

Ke vɔvɔ dɔ efe akpoxɔnntsɔla la ɲutɔ eye melɔ be yeawɔ Saul fe gbe dzi o. Eya ta Saul tsɔ eya ɲutɔ fe yi hedze enu. <sup>5</sup> Esi akpoxɔnntsɔla la kƿɔ be Saul ku la, eya hã mu dze efe yi nu eye wòku kplii. <sup>6</sup> Ale Saul, efe akpoxɔnntsɔla, Via ɲutsu etɔawo kple efe aŋawɔlawo ku le ɲkeke dëka ma dzi.

<sup>7</sup> Esi Israelvi siwo le balime la godo kple esiwo le Yôdan tɔ̄sisi la godo se be yewo nɔ̄viwo si eye wowu Saul kple via ɲutsuawo la, wosi le wofe duwo me eye Filistitɔwo va nɔ̄ duawo me.

<sup>8</sup> Esi ɲu ke eye Filistitɔwo yi be woade nuwo le Israel fe ame kukuwo ɲu la, wokpɔ Saul kple Via ɲutsu etɔawo fe kukuawo le Gilboa to la dzi.

<sup>9</sup> Wode Saul fe aŋawu le enu, tso ta le enu eye wotsɔ efe ta kple aŋawɔnu fia amewo le wofe anyigba dzi godoo. Wotso aseye le dzidzɔnya sia ɲuti le wofe legbawo kple dukɔmetɔwo ɲkume. <sup>10</sup> Wotsɔ Saul fe akpoxɔnu la da de Astarɔt fe gbedoxɔ me eye wotsɔ efe ɲutilā ku gli adé ɲu le Bet Sean.

<sup>11</sup> Esi Yabes Gileadtɔwo se nu si Filistitɔwo wɔ Saul la, <sup>12</sup> aŋawɔlawo katã tso du ma me zɔ mɔ to zã blibo la me yi Bet Sean. Wode Saul kple viawo fe ɲutilā kukuawo le glia ɲu le Bet Sam eye wotsɔ wo va Yabes Gilead hetɔ dzo wo. <sup>13</sup> Wodi wofe

Samuel 1 31:13

lxxxv

Samuel 1 31:13

afi qe logoti la te le Yabes eye wotsi nu dɔ ŋkeke  
adre.

**Biblica® Se ađeke mebla Biblia zazā o  
Agbenya La™**

**Éwé: Biblica® Se ađeke mebla Biblia zazā o Agbenya  
La™ (Bible) of Ghana**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: euegbe

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Ewe Contemporary Scriptures™

Copyright © 1988, 2006, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

**lxxxvii**

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

357b3e5f-5b9b-5166-bad7-01aa010d5029